

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

"Es cualquier libro discreto
(que si cansa, de hablar deja)
un amigo que aconseja
y que reprende en secreto"

Lope de Vega

BOLETIN BIBLIOGRAFICO ANTICUARIO - Director: Pablo Torres - Nº: 12 - Noviembre - Diciembre 1989



Madrid
1989

VII MUESTRA DEL LIBRO ANTIGUO

Cela: Premio Nobel/ Entrevista con Francisco Requena, de Edilán/ El humor..., de José María García Merino/ La informatización del Archivo de Indias/ Quieren derribar la casa de Silverio Lanza/ Los manuscritos del Mar Muerto/ La botánica en la expedición Malaspina/ Neruda y sus libros / Obras de ampliación en la Biblioteca Nacional / Inéditos de Machado y Pessoa / Papeles jaspeados / Molinos papeleros

Depósito legal: M. 14584-1988 . Precio: 300 pesetas.

JESUS CORTES
ENCUADERNADOR
ARTESANO-CANONJOS
MADRID 6

*Encuademaciones de Arte y Sencillas Antiguas y Modernas
Especialista en Bibliofilia y Pergaminos Antiguos
Restauraciones y todo tipo de estuches*

Jesús Cortés

*Caños del Peral, 9 • Tels.: 247 00 27-542 15 36
28013 Madrid*



el
mandril



EL GREMIO MADRILEÑO DE COMERCIANTES DE LIBROS USADOS

ha nacido para asegurar un buen servicio a los bibliófilos
y a los aficionados a los libros antiguos.

Relación de asociados:

LIBRERIA DEL VIADUCTO

D. Mercedes Rojo. Plaza de la Cruz Verde, 1. Madrid.

LIBRERIA MEXICO

Ramón Amieva Alonso. Huertas, 20. Madrid.

GUILLERMO BLAZQUEZ BARBERO

Claudio Moyano, 7. Madrid.

JAIME MIR

San Sebastián, 2. Madrid.

ANGEL GOMIS

Luna, 5. Madrid.

LIBRERIA JIMENEZ

Mayor, 66. Madrid.

LIBRERIA EL CALLEJON

Ramón Montero González. Callejón de Preciados, 4. Madrid.

LIBRERIA EL RENACIMIENTO

Jaime Abad Panadero. Huertas, 49. Madrid.

LIBRERIA MIRTO

Herminia Allanegui Santos. Ruiz de Alarcón, 27. Madrid.

ANTONIO PERELLON CARDONA

Galileo, 44. Madrid.

LIBRERIA DE LA ESCALINATA

Antonio Fernández de Navarrete. Escalinata, 7. Madrid.

LLORENTE LIBROS

Desengaño, 13. Madrid. Tel. 522 03 36.

LIBRERIA DEL PRADO

José Blas Vega. Prado, 5. Madrid.

JOSE A. FERNANDEZ BERCHI

Claudio Moyano, 26. Madrid.

MIGUEL MIRANDA VICENTE

Lope de Vega, 4. Madrid.

LIBRERIA CLIO

C/ León, 18. Madrid.

LIBRERIA GABRIEL MOLINA

Alfonso García Escuder. Travesía del Arenal, 1. Madrid.

LIBRERIA ESTANISLAO RODRIGUEZ

San Bernardo, 27. Madrid.

LIBRERIA SANZ

Consolación Rosado Peña. General Pardiñas, 3. Madrid.

LUIS BARDON MESA

Plaza de San Martín, 3. Madrid.

LIBRERIA EL PESEBRE

Serafín Rodríguez García-Limón. San Antonio Baja, 8. Horcajuelo de la Sierra (Madrid).

LIBRERIA DEDALUS

Marqués de Toca, 12. 28012 Madrid.

E. y P. LIBROS ANTIGUOS

C/ Norte, 23-B-dcha. Madrid.

LIBRERIA SAN GINES

Luis Sanz Fernández. Pasadizo de San Ginés, 2. Madrid.

BLAZQUEZ-LIBROS

Juan Blázquez Barbero. Hartzenbusch, 8. Madrid.

EL FILOBIBLION

Fernando Coronado. Cruz Verde, 14. Madrid.

LIBROS MADRID

San León, 7. 28011 Madrid.

LIBRERIA SANTA BARBARA

Plaza Santa Bárbara, s/n. Madrid.

LIBRERIA MIO CID

Apartado 46.228. Madrid.

J. CINTAS LIBRERIA

Bretón de los Herreros, 20. Madrid.

COMPRAR libros a un librero adherido al GREMIO es:

- Tener garantía de la calidad del libro adquirido.
- Recibir el asesoramiento adecuado en su compra.

VENDER libros a un librero adherido al GREMIO es:

- Obtener el mejor de los precios posibles.
- Asegurarse del cobro inmediato.

GREMIO MADRILEÑO DE COMERCIANTES DE LIBROS USADOS

Plaza de San Martín, 3. 28013 MADRID

NUMERO 12

Ya estamos en el número 12, cumplimos dos años. Aquel primer número experimental, en fotocopia laser -sin ensayo previo de número cero-, nos resulta tan entrañable que nos condiciona en la manera de ser y obrar. Porque fue el inicio de una aventura vocacional, en la que excluimos el lucro; y todos los "beneficios" revertían en mejorar la presentación y contenidos de Noticias Bibliográficas, nombre de la publicación que debemos a Juan Llorente (no confundir con Juan de Segovia), y cubrimos un espacio, un vacío de mercado. Antes hubo otras publicaciones, intermedias entre el catálogo y el mensual.

De aquellas doce páginas pasamos inmediatamente a las dieciséis; y, de seguido, a las veinte. El número 6 fue un especial Muestra del Libro Antiguo, nos permitió color en la portada; y con el número 8 llegaron las veinticuatro páginas y el bicolor. El número 13 traerá las treinta y dos páginas, aunque aspiramos a llegar, lo antes posible a las cuarenta y ocho. También, desde el presente número, hemos modificado la caja, nos hemos "dado márgenes" para mejor encuadernación de Noticias Bibliográficas. Todas las mejoras suponen unos costes, que, junto al aumento de la tirada media, nos obliga a modificar el precio del ejemplar y las tarifas publicitarias.

En un rápido balance de dos años, las páginas de Noticias Bibliográficas han recogido casi un centenar de noticias, veinticuatro colaboraciones escritas -más algunas gráficas-, casi veinte comentarios de libros, veintimuchos reportajes, varias series por capítulos (relacionadas con la imprenta, el libro, la fabricación de papel o la restauración) y siete entrevistas. Este último género periodístico ha estado desatendido: nos empeñamos en corregir la diferencia. En estas fechas también iniciamos la publicación de libros: muy cuidados, de reducida tirada. Quieren ser un soporte económico para mantenernos, para seguir adelante en esta aventura, cuasi artesanal, en la que libros, libreros y bibliófilos son los protagonistas.

Finalmente, como declaración de principios, recordar que Noticias Bibliográficas se mantiene en su línea de independencia y de servicio, de modesta dignidad, porque modestos son sus medios, aunque grandes sus ilusiones. Noticias Bibliográficas aspira a cumplir sus objetivos: formar e informar desde la libertad, sin amedrentarse o venderse. Nuestro compromiso es con nuestros suscriptores y clientes, ante los profesionales serios del libro, que han sabido y saben ennoblecer su profesión, que valoran el libro en toda su dimensión antes que como un mero objeto de tráfico que puede proporcionar un alto y rápido nivel de lucro.

Claro que los libros antiguos son un negocio y legítima la ganancia que el mismo produce; pero el libro antiguo es también vehículo cultural, una parte importante del patrimonio histórico-artístico español, que no debería verse sometido nunca a especulaciones aviesas o a intereses bastardos. Es una declaración conocida y reconocida, pero que a veces es necesario repetir como recordatorio para espíritus atolondrados.

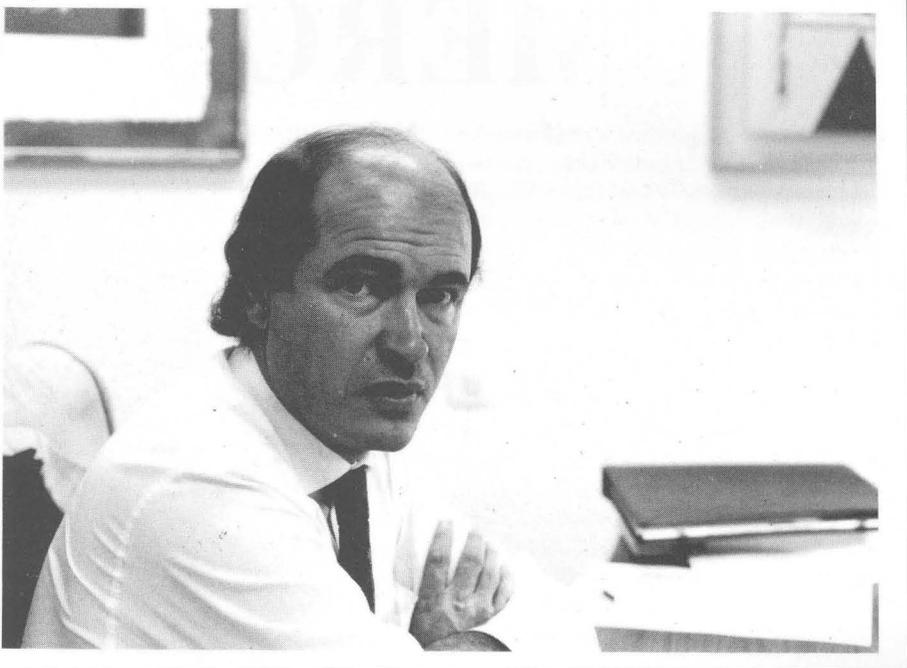
Aquel primer número experimental, en fotocopia laser, nos resulta tan entrañable que nos condiciona en la manera de ser y obrar

Nuestro compromiso es con nuestros suscriptores y clientes, ante los profesionales serios del libro, que han sabido y saben ennoblecer su profesión

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS. Edita Pablo Torres. Compone e imprime: Reprográficas Almansa, s.a. Administración y publicidad: Diego Martín. Teléf: 254 74 12. Redacción: Martínez Oviol, 6. 28021 Madrid. Teléf: 796 90 66. Director: Pablo Torres. Redacción: Patricia Montero, Araceli Torres. Colaboraciones: Juan de Segovia, José María García Merino, Carlos Ortega, Victor Infantes, Bernardo Fernández y Dámaso Ruiz de Clavijo.

Noticias Bibliográficas permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, salvo para fines comerciales. Noticias Bibliográficas no comparte necesariamente, ni se responsabiliza, de los textos de sus colaboradores.

FRANCISCO REQUENA



Los viejos, antiguos, libros de un lejano pasado, que pertenecen a un tiempo, a una concepción del mundo y la vida, viven encerrados en urnas de cristal (con sofisticados sistemas de alarma), esclavos de su propia leyenda, sólo contados especialistas o investigadores que tienen el privilegio de admirarlos, estudiarlos o tocarlos. Ahora, con las técnicas facsímiles de reproducción, algunos han saltado su "propia barrera" y en forma de réplica exacta están al alcance de varios miles de personas. Desde hace quince años EDILAN (Editora Internacional de Libros Antiguos) se dedica a reproducir, combinando tecnología punta y sistemas artesanales, los más preciados ejemplares únicos: códices y manuscritos artísticos, literarios o científicos, que se conservan en bibliotecas y archivos españoles y extranjeros. Francisco Requena es el director de EDILAN, el responsable de cuanto genera la editora.

EL FACSIMIL DE CALIDAD

Había entonces, y todavía lo hay, un importante mercado de libros de arte que, como dice las normas al uso, al menos una tercera parte de su contenido debe llevar miniaturas o dibujos o grabados... Entonces nos planteamos darle al público no una reproducción parcial, sino el original reproducido íntegramente. Era un riesgo, pero nos atrevimos. Iniciamos la andadura con "El libro del buen amor" y hemos seguido con la reproducción de códices medievales, que han sido hitos importantes en el mundo de la cultura.

Hay una definición rigurosa de facsímil: reproducción exacta y fiel de un original en todas sus características. Se debe respetar el formato, el número de páginas, el grosor del papel... No suele ser facsímil la reproducción de las tapas, puesto que, en muchos casos, la encu-

dernación es bastante posterior al original. Así, no tendría sentido una encuadernación del XVIII para el "Beato de Gerona", del siglo X. Y es muy importante el pie de imprenta, para que sea un facsímil y no una falsificación. Permite una inmediata identificación del facsímil.

- ¿No existe un claro abuso en llamar a cualquier reproducción facsímil?

- Hoy le llaman facsímil a cualquier cosa. En EDILAN realizamos un trabajo riguroso, con procedimientos fotográficos, que es la mejor manera de reproducir todo lo que tiene el facsímil. Con las primeras pruebas marchamos donde está el original y comprobamos la calidad del trabajo. Actualmente nos hemos desplazado tres veces a Florencia, porque estamos preparando "Las cantigas de Florencia", sólo para conseguir la prueba perfecta y empezar

a trabajar.

- ¿Qué ofrece EDILAN?

- Sería muy fácil decir que satisface las necesidades de los clientes y es una realidad. Lo que sucede es que nos ocupamos de generar esas necesidades, dicho sea con todo respeto a los clientes, que no tienen por qué pensar en un facsímil como artículo de primera necesidad. Nuestra gran labor, desde el 74, ha sido crear un mercado de facsímil y crear afición.

- No se puede decir que sus libros estén al alcance de todas las economías...

- Hemos creado mercado con un equipo altamente cualificado y trabajando todos los días de todas las semanas de todos los meses de todos los años. Eso crea un determinado número de impactos, que crea un estado de opinión. Decimos lo que es un facsímil y expli-

"Hoy día, le llaman Facsímil a cualquier cosa"

cas que es la recuperación de un pasado que se nos escapa. Y es verdaderamente así y esa idea va más allá de la pura transacción económica.

La relación de títulos de EDILAN no es particularmente extensa. Tienen agotados, entre otros, "El libro de la caza", códice de Gastón Febo, conde de Foix, fechado en 1389; "De re medica". de Dioscórides, anterior al 512; "De arte venandi cum avibus", del emperador Federico II, fechado hacia el 1260... Otras obras son el "Beato de Saint-Sever", "Libro del axedres, dados e tablas", de Alfonso X El Sabio, "Cosmografía", de Ptolomeo, "Los tumbos de Compostela", "Sentencia de Juan II sobre los molinos de Bolarque"...

- Les ofrecemos el libro mejor, el más redondo que se hace hoy día. No es una barbaridad decirlo. Hemos estado recientemente en Frankfurt y nos hemos medido con nuestros competidores. Si bien desde un punto de vista técnico cualquiera puede hacer tan buenos libros como nosotros, el segundo volumen, el estudio que nos permite adentrarnos enteramente en la época, es el mejor. Está muy claro que no damos libro bonito, de colorines.

- **¿Cómo se determinan las obras?**

- Elegimos en función de la importan-

cia del libro o de la demanda del mercado o de la necesidad de cubrir un hueco en la oferta. Si hemos agotado una miniatura románica, iremos a otra renacentista o a otra gótica. El cliente debe tener un amplio abanico histórico con todas nuestras obras, porque no es preciso que tenga dos obras góticas con miniaturas, que serían similares. Nosotros no vendemos best-sellers ni repetimos libros, aunque nos diera mucho dinero.

- **¿Cuáles son las relaciones con las entidades que les prestan sus originales y qué les piden a cambio?**

- Las relaciones son de pura dependencia. Nunca nos prestan el libro, sino que nos permiten trabajar donde el libro está, con todos los cuidados del mundo. Los originales con los que trabajamos son únicos. Las contraprestaciones son variopintas. Nos cuesta un canon, que suele ser el diez por ciento de la edición en libros, para distribuir en bibliotecas, si se trata del Estado. Y los pagamos gustosamente, aunque es extraordinariamente elevado. En Londres sólo nos pedían que el fotógrafo fuera inglés y que diéramos a la entidad propietaria del libro un par de ejemplares. Entre dos ejemplares y el diez por ciento de la edición hay una variación tremenda de costos.

- **Son, entonces, excesivas las contraprestaciones?**

- Lo son, evidentemente. Fuera te ponen las cosas más sencillas. Aquí, por distintas razones, los costos son muy elevados. Los libros con lo que trabajamos, unos son patrimonio nacional, en el más amplio sentido, y, algunos, de la propia institución Patrimonio Nacional. Me parece lógico tener que pagar un canon por el derecho a utilizar los libros y obtener un beneficio. Pero se me antoja elevado el costo.

- **¿Tienden más al libro artístico o al literario o de investigación?**

- Tiene los aspectos artístico, literario y científico. Si bien es cierto que hacemos la reproducción íntegra, fiel del original, también incluimos un segundo volumen y abrimos campos de investigación. En "El libro del axe-

dres...", Ricardo Calvo ha hecho un análisis ajedrecístico extraordinario y una transcripción nunca hecha hasta ahora. En el caso del "Apocalipsis" de los Duques de Saboya, la obra se ha transcrito y traducido, que son dos aspectos distintos. En el caso del "Beato de Saint-Sever", que es una obra española que está en la Biblioteca Nacional, de París, hemos recuperado la obra para España en forma de facsímil. También hemos hecho la primera traducción al castellano, que no se había hecho desde el siglo VIII.

- **¿Cuál es la característica principal de las personas que adquieren los libros que prepara EDILAN?**

- Son unos santos... desde un punto de vista comercial, están en una línea que dice capacidad adquisitiva media-alta, de distintas profesiones, con predominio de los hombre, entre los treinta y los ochenta años y con un denominador común a todos ellos: la sensibilidad.

- **¿Ofrecen el libro como inversión?**

- Aunque quedaría muy bien decir que el libro es una inversión, nosotros lo desaconsejamos. Pretendemos que la gente se acerque al libro por amor a la obra bien hecha. Y tratamos de huir de enfoques inversionistas, por el respeto que merece el libro. Me da no se qué ir diciendo: "compre usted esta obra porque es una magnífica inversión". No podría mirar al libro, que seguro me diría que no fuera fenicio. Nosotros decimos que no compraríamos libros como inversión. Para invertir, realmente, lo haría en diamantes.

- **Precios de EDILAN, porque hay ejemplares de hasta medio millón de pesetas...**

- Los teníamos; están agotados. En este momento, de sesenta mil pesetas hasta doscientas setenta y cinco mil.

- **¿Tiradas?**

- Entre mil y dos mil, tendiendo más a los mil, porque el mercado así nos lo indica.

Entre los proyectos de EDILAN está el hacer una obra de carácter general, que interese en toda España. Tampoco descartan hacer algo sectorial, para Galicia o Andalucía, o para médicos y arquitectos. Francisco Requena nos añade: "Somos muy atpícos. Dice un proverbio chino que la mayor originalidad es negarse a ser como los demás y nosotros no somos como los demás".

Pablo Torres



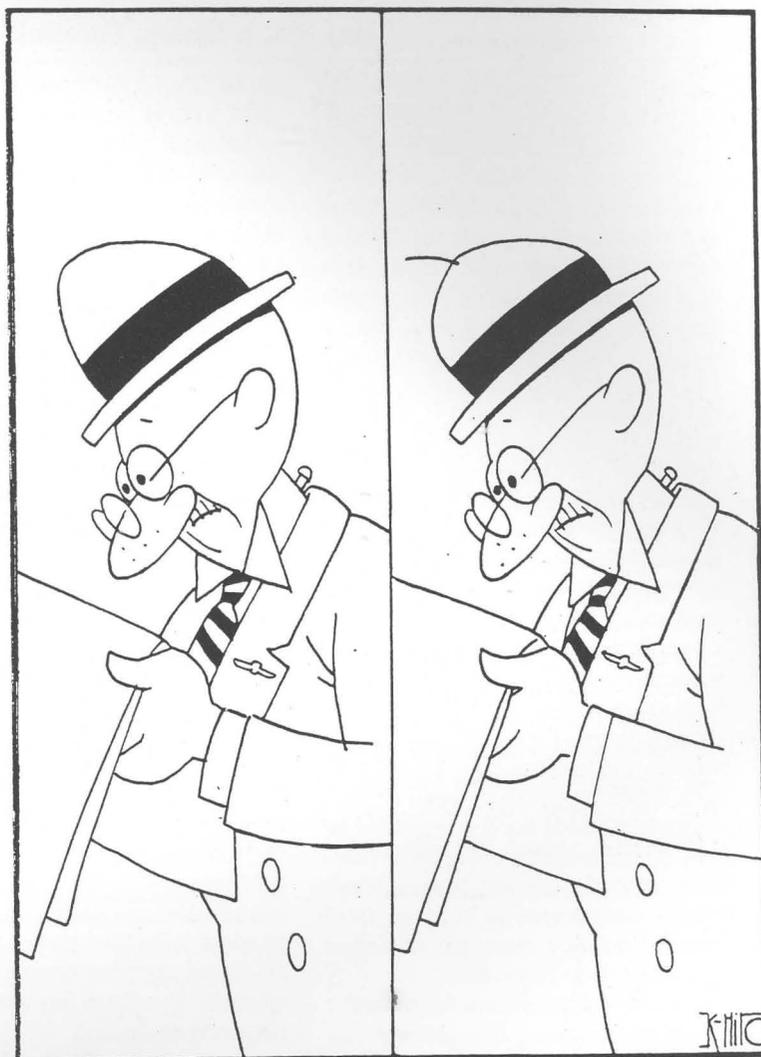
"Aunque quedaría muy bien decir que el libro es una inversión, nosotros la desaconsejamos. Pretendemos que la gente se acerque al libro por amor a la obra bien hecha"

Tras la guerra europea, se inicia en España un período de claro signo capitalista, sustentado en la burguesía emergente y originadas en las fortunas amasadas al socaire de una economía basada en la producción industrial de tipo militar y en la actividad exportadora hacia los países contendientes y por ello deficitarios de materias primas y de artículos de primera necesidad. El Estado también participa activamente de esta situación de bienestar, propiciando una política proteccionista, donde destacan las grandes obras públicas y, sobre todo, al apoyo a una forma conservadora de extender el bien social, que alcanza su situación "natural" con la Dictadura de Miguel Primo de Rivera.

La obra de la Dictadura se resume en el triunfo de las fuerzas tradicionales, consolidado en el partido de Unión Patriótica, formado en torno a la figura del general, que fue capaz de liquidar la guerra de Marruecos tras el desembarco en Alhucemas de las tropas hispano-francesas, de imponer el orden interno y de establecer un régimen autoritario de economía desarrollista.

La sociedad española, a pesar del inmovilismo derivado de la voluntad de quien maneja las riendas del poder, evoluciona, aunque lentamente: se establecen nuevas costumbres y se impregnan los usos sociales de ciertas tendencias y modas extranjeras. Aquí también existen los "felices 20", si bien con matices particulares. La edición, en este panorama, se afianza en base a esa burguesía dominante y extensiva, lo que permite que la Prensa se expanda y aun presente nuevas alternativas, principalmente por influencia extranjera, que tienen su mejor ejemplo en la vertiente más recreativa del producto.

Comienzan a surgir revistas que, más que críticas, son ya puramente humorísticas. Y no sólo por imposición de censura gubernativa, sino, sobre todo, por demanda de un público lector que puja por la tranquilidad sin sobresaltos de ninguna especie que parece que Primo de Rivera es capaz de garantizar. Así, el humorista gráfico, bloqueada la vía de la sátira política directa o la crítica sobre la gestión de las más altas personalidades del mundo financiero, se refugia en el costumbrismo y en la ironía amable contra el municipio y lo que hoy llamaríamos "colectivo funcional". Como contrapartida, se



El humor en la prensa española

4.- El Humor de la Dictadura

“Muchas gracias, Gutierrez, por su buen humor”

produce un importantísimo avance en la expresividad y en la calidad del dibujo.

En efecto, si esta época se caracteriza por un humor nada comprometido, casi intrascendente, también queda definida por la simplificación de las líneas, la composición esquemática de la viñeta y el desarrollo de un lenguaje expresivo y potente, a veces, incluso autosuficiente. Todos los dibujantes, sin apenas excepciones notables, conforman la viñeta, el "mono", con los elementos gráficos imprescindibles, casi siempre resueltas por medio de un dibujo muy

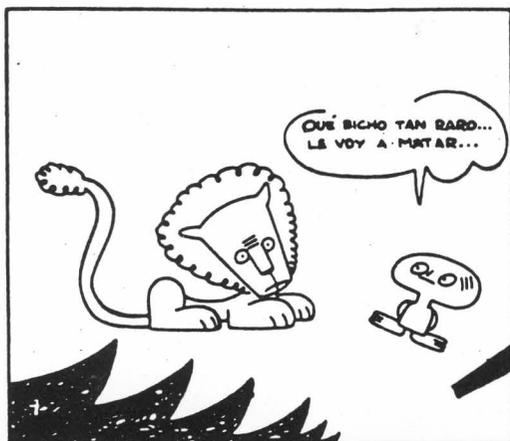
simple, ordenado de manera efectista, en que predominan la eficacia de traslación y representación de ideas que la ortodoxia y la fidelidad a la realidad física.

Pero más importante aún es el lenguaje, en el que se integran íntima y perfectamente texto y dibujo, donde el uso del "bocadillo" es constante y casi ineludible, con el recurso de la onomatopeya, signos cinéticos y metafóricos para dar mayor vigor a la historia que se relata y que alcanzan su máxima perfección en su elisión total. Se logra la pureza de la historieta muda, la utilización acertada

de los tiempos vacíos de contenido; en suma, mediante una elaboradísima e inteligente planificación, estos dibujantes consiguen un ritmo narrativo ágil y moderno: comienza a incubarse el humor "gratuito" español (como lo han dado en llamar diversos historiadores y eruditos del tema), que se perfilará en "La Ametralladora", durante la etapa bélica de 1936-39, y que adquirirá carácter definitivo en "La Codorniz" de la etapa de Miguel Mihura.

Sólo para adultos

Ya hemos comentado que las limitaciones a la libertad de expresión que impone la Dictadura perjudican grandemente a las revistas satíricas, y así, la única publicación de cierto interés que pervivía desde la década anterior, "El Mentidero", de Manuel Delgado Barreto, termina por desaparecer cuando las cosas empiezan a "calentarse", esto es en 1921, tras casi ocho años de éxito, durante los que se alcanzaron tiradas multitudinarias. Posteriormente, con la II República, Delgado Barreto recuperaría el género satírico-político con el rotativo lerrouxista "Gracia y justicia". Son estas limitaciones las que ygori-



zan revistas de tono más festivo, evasivo y amable, que tienen sus máximos y más nobles representantes en tres cabeceras editadas en Madrid: "Buen Humor", "Muchas Gracias" y "Gutiérrez".

La peculiaridad más destacable de estas publicaciones es, junto a su innegable -e impagable- renovación del humor, el haber servido de plataforma para que el dibujante español pudiera evolucionar su lenguaje personal y en muchos casos genial.

La revista de humor, al no tener que mantener apariencias de respetabilidad, que por otro lado estaría reñida

con su propia condición humorística, permite al creador una mayor libertad formal y la búsqueda de nuevas soluciones a su labor. Así, mientras el lenguaje de la historieta para niños quedaba estancado e incluso retrocedía en las publicaciones infantiles de la década precedente que aún pervivían, en las de "sólo para adultos" alcanzaban su mayor progreso y realización. Esto se manifiesta con total claridad en "Gutiérrez".

Y, curiosamente, entre los dibujantes españoles de la época coexisten tendencias no sólo artísticas, sino incluso políticas o ideológicas, diametralmente opuestas, que por supuesto la autocensura en que se halla la prensa nacional no permite que sean más evidentes. Posteriormente los acontecimientos históricos desterrarán estas inhibiciones que la guerra civil traducirá en auténtico humor de "trinchera y propaganda" de un bando y de otro.

"Buen Humor" es la primera, de las tres revistas que llenan esta etapa, en aparecer. Lo hace en 1921, es decir antes de que el Gobierno de Miguel Primo de Rivera obligase al ejercicio de un humor

intrascendente. De la mano de Sileno, agrupa a un buen número de dibujantes, prácticamente todos los que había en Madrid y que ya habían triunfado, algunos a principios de siglo: Bagaría, Bartolozzi, Xaudaró, Sirio, Garrido, López Rubio, Fernando Perdiguero (Mendo), Echca, Ribas, Robledano, Ricardo García (K-Hito), etc.

Todos ellos presentaban un humor disparatado, sin atisbos de crítica política o social y en donde lo importante era conseguir el efecto cómico en sí mismo; es decir, una traslación jocosa del "arte por el arte".

"Muchas Gracias", que nace en febrero

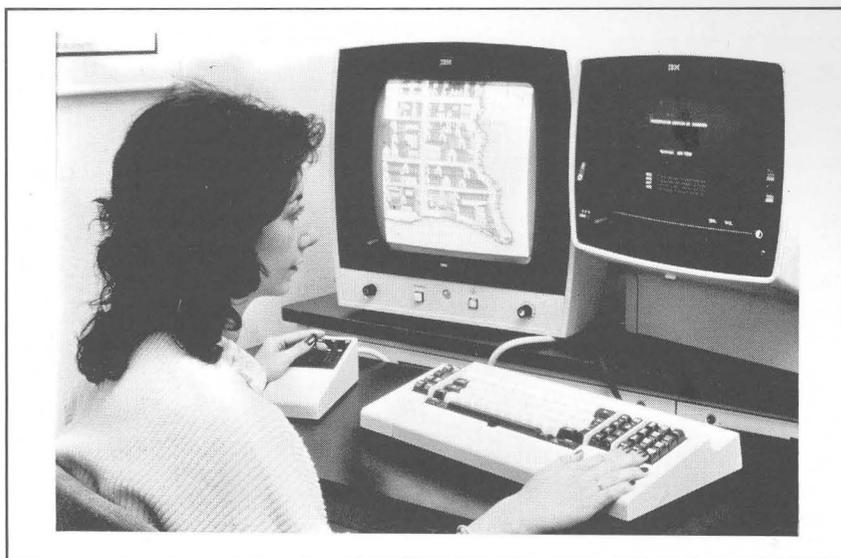


Caricatura de Manuel García Sanchidrián

de 1924, saca en sus páginas historietas de López Rubio y Díaz Antón, y con menos asiduidad de Sirio, Bellón, Ricardo Summers (Serny), Demetrio (el Roberto postbélico), Garido, Menda, Pérez Muñoz, K-Hito, Miguel Mihura, etc.

Gutiérrez", la más característica y calificada de las revistas de humor de la época, es la más tardía de las tres en ver la luz, pero pronto es la que canaliza las mejores virtudes y el mayor dinamismo, tanto en los aspectos técnicos como, especialmente, en los estéticos. Basado más en la personalidad de Ricardo García López (K-Hito), jiennense y funcionario de Correos, se convierte en el punto y referencia histórica obligados para el estudio del humor llamado "gratuito". Actúa como escenario para los nuevos valores que surgen en el momento, y que es un magnífico vivier para décadas posteriores, como la que tras la guerra integran la redacción de las revistas "Dígame" o el semanario de humor "¡Cu-Cú!", Federico Galindo, Antonio Orbeagozo y Manuel G. Sanchidrián como los más significativos, aunque no los únicos. Otros seguirían a Mihura en "La Codorniz", como Alferez, Carlos Gómez Carreras (Bluff) o Jubera.

José María García Merino



LA INFORMATIZACION DEL ARCHIVO GENERAL DE INDIAS

En 1785 el rey don Carlos III ordenó reunir todos los documentos relacionados con las colonias americanas, dispersos y pésimamente clasificados en muchos casos, en un solo local de Sevilla: La Casa Lonja, que se convirtió en el Archivo General de Indias. Y desde hace tres años, un equipo de investigación, auspiciado por la Dirección de Archivos Estatales, del Ministerio de Cultura, IBM España y la Fundación Ramón Areces, trabaja para convertir el inmenso archivo en una base informática.

Los fondos que se conservan en el Archivo General de Indias tienen un interés excepcional para el estudio histórico de la presencia de España en América. Son el testimonio detallado y minucioso de lo que fue la actuación española en las Indias, vista a través del rigor burocrático, que ha dejado huella escrita desde el Sur de U.S.A. hasta la Tierra del Fuego y desde la Patagonia a Filipinas. Abarcan el período comprendido entre los siglos XV al XIX; y el Archivo está dividido en quince secciones, de acuerdo con el origen orgánico de los documentos.

La sección de Gobierno se halla subdividida a su vez en quince subsecciones, además de contar con una sección de Mapas y Planos, integrada con piezas

extraídas de otras áreas.

El Archivo General de Indias tiene 43.175 legajos, con una media de mil folios por legajo, escritos en su mayoría por ambas caras. Una evaluación apresurada indicaría que el Archivo tiene unos ochenta y dos millones de páginas. La sección de Mapas y Planos cuenta con seis mil ochocientos piezas. Anualmente hay más de setenta mil peticiones de documentos, que se facilitan en microfilm y fotocopia, en número cercano al medio millón.

El origen del Archivo está en la Real Cédula de Carlos V, dada en Vallado-



Esta dividido en quince secciones y los fondos abarcan los siglos XV al XIX

lid el 30 de junio de 1544, por la que mandaba que todos los papeles referentes a las Indias se reunieran y llevaran a Simancas. En 1567, el Consejo de Indias hizo la primera remesa de sus papeles a Simancas, que nunca recibió los libros de registro del Consejo ni los papeles de la Escribanía de Cámara o los de la Casa de Contratación de Cádiz y del Consulado de Sevilla.

En 1773, el Conde de Floridablanca, primer secretario de Estado, fue personalmente a Simancas para buscar documentos para el proceso de beatificación de Juan de Palafoz. Quedó impresionado al comprobar el desorden en que se encontraban los legajos de Indias. Propuso un proyecto de ampliación del castillo para intentar poner un poco de orden. Cinco años más tarde, Carlos III determinó que todos los papeles de Indias que existían en Simancas se ordenaran y que se inspeccionara la herreriana Casa Lonja en Sevilla para saber si reunía condiciones para establecer un Archivo General de Indias. El encargado de poner el proyecto en marcha fue Juan Bautista Muñoz, cosmógrafo mayor de Indias. Juan Bautista Muñoz recibió el encargo, cuando tenía treinta y cuatro años, de escribir la "Hisotira del Nuevo Mundo", posiblemente como réplica a las obras "The History of América", de

Carlos III ordenó reunir todos los legajos en un solo local

William Robertson, y la "Histoire philosophique...", del abate Reynal. Muñoz compiló documentos referentes a las Indias, examinando papeles secretos del Consejo. La consecuencia más importante fue la creación del Archivo General de Indias, que recogió toda la documentación relacionada con las antiguas posesiones españolas de Ultramar y convirtió Sevilla en el primer archivo colonial del mundo. Informatizar nueve millones de páginas

El proyecto de informatización del Archivo de Indias, con un presupuesto de mil millones de pesetas, tiene grandes ventajas: mejor conservación de los documentos, que, una vez digitalizados, no serán manipulados continuamente; localización rápida, con visualización en las pantallas de los terminales; consultas remotas de la base de datos textual, y la facilidad de obtener copias en papel o soportes informáticos. Todo se consigue con la tecnología informática: digitalizadores, discos ópticos, pantallas de alta resolución y redes de comunicaciones entre otras técnicas de vanguardia.

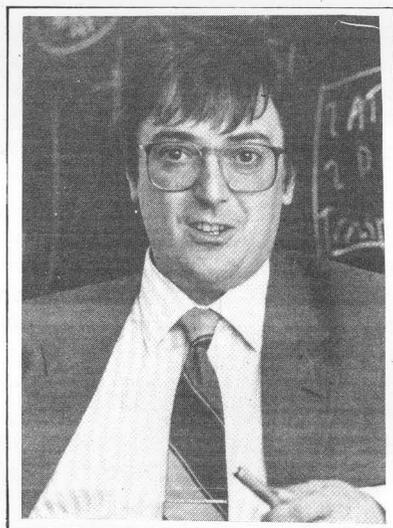
Francisco Valer, del Centro de Cálculo de IBM España, de la Universidad Autónoma de Madrid, es el director del proyecto de informatización del Archivo General de Indias. Nos explica el proceso informático:

- Inicialmente, un grupo de archiveros se encarga de la preparación de los documentos y del marcado de las signaturas, eligiendo sus palabras clave o descriptores y redactando los elementos de descripción del mismo. A continuación, otro equipo almacena en el ordenador los elementos de descripción, mientras un tercer equipo se encarga de las tareas de digitalización de los documentos. La digitalización es, sencillamente, la transformación de una imagen real en unaa especie de red de puntos codificados numéricamente, que se obtiene recorriendo la imagen a digitalizar con un scanner o cámara. La información así obtenida, tanto la que procede de textos como la que procede de imágenes, será, después de preparada en soporte informático, la que en el futuro se almacene en una base de datos integrada, que dará servicio a los investigadores que accedan al Archivo.

- ¿Cuál es la fase actual del proyecto?

- Estamos en la grabación de los instrumentos de descripción, que finalizaremos en este año. Con respecto a las imágenes digitalizadas, tenemos como objetivo parcial para finales de año el primer millón de imágenes. Por otro lado, hemos comenzado las tareas de implementación del sistema total. En el primer trimestr de 1990 estará concluido e instalado en el Archivo General de Indias un primer prototipo de sistema final, que, si bien no tendrá todas las funciones, las que incluya lo serán de forma análoga a como las que realizará el sistema final.

El proyecto, muy avanzado, de informatización del Archivo General de



“Estamos en la grabación de los instrumentos de descripción, que finalizaremos este año”

Indias no es nada fácil. A lo largo de doscientos años de historia del archivo, generaciones de archiveros han ido creando distintos instrumentos de descripción del material almacenado para su localización, información y servicio de los documentos. Son las guías, inventarios, catálogos, índices, etc., que hoy se pueden consultar, bien en su forma original en fichas o libros manuscritos, bien en hojas mecanografiadas o en libros impresos. El paso del tiempo y los distintos criterios de realización, han contribuido a que los instrumentos de descripción tengan una enorme diversidad, lo que plantea una dificultad para el desarrollo de una base de datos que sea capaz de contener toda

esa información, actualizándola y homogeneizándola en lo posible.

Tampoco conviene olvidar otras características: los documentos conservados en el Archivo han sido creados a lo largo de cuatro siglos, con lo que supone de cambios en los tipos documentales, en la escritura, en el lenguaje..., incluso en los tipos de tinta y papel. Para resolver estas cuestiones, están en marcha diversas investigaciones que tratan desde las manchas a las tintas decoloradas. La enorme cantidad de información a tratar hace que el proyecto sólo sea viable con el uso de discos ópticos, el mejor soporte de almacenamiento. Se utilizarán además técnicas de compresión, que reducirán el volumen en relación de veinte a uno. Y, pese a todo, se estima que serán necesarios más de doscientos millones de caracteres para poder almacenar las imágenes de nueve millones de páginas.

Los fondos documentales que hoy tiene almacenados el Archivo General de Indias, son de un interés excepcional para el estudio histórico de la obra de España en Indias. Y son tan inmensos que ocupan nueve kilómetros lineales de estanterías. El Archivo está abierto totalmente a la investigación y recibe anualmente a cientos de investigadores de todo el mundo, que ocupan diariamente las setenta plazas existentes en la sala de investigación. Estadísticamente se sirven una media de más de setenta mil legajos y más de cinco mil mapas y planos, además de más de cinco mil libros de su biblioteca auxiliar. En este año, cerca de mil investigadores han utilizado el Archivo, de los cuales un sesenta y tre por ciento son españoles, un veintinueve por ciento, americanos, y, el resto, europeos y asiáticos.

En suma, que el Archivo General de Indias se moderniza a pasos agigantados, tanto en su estructura interior como en su red de servicios. La celebración del Quinto Centenario ha sido causa de unas mejoras necesarias e imprescindibles. ■

Patricia Montero



Los restos del teatro EL GLOBO, de Shakespeare

Los restos del teatro El Globo, en el que William Shakespeare estrenó todas sus grandes tragedias, en un lugar cercano a donde se descubrieron este mismo año los restos del teatro La Rosa, sala de la época isabelina. El Globo, que padeció un incendio en 1613, durante la representación de "Enrique VIII", fue el teatro más importante de su tiempo. Shakespeare y cuatro actores eran accionistas de la sala. Los expertos estudiarán los restos del teatro, construido en 1599 y derribado en 1644.

Posible tropelía de una inmobiliaria

QUIEREN DERRIBAR

LA CASA DE SILVERIO LANZA

Padre literario de Ramón Gómez de la Serna, hizo de su residencia de Getafe (Madrid) todo un símbolo de independencia.

El voraz apetito especulador de la inmobiliaria no tiene límites, nada respeta. Ahora, de no remediarse, la casa de Silverio Lanza, seudónimo de Juan Bautista Amorós y Vázquez Figueroa, en Getafe (Madrid) caerá demolida. La Asociación Cultural Nueva Gran Piña ha iniciado una serie de protestas para evitar el derribo: una gran pancarta se ha colocado en la fachada de la casa del gran literato, situada en la calle Felipe Estevez, número 18. La Asociación Nueva Gran Piña reclama el edificio, un caserón del siglo XIX, de dos plantas, para convertirla en museo dedicado al autor, además de instalar una biblioteca especializada. La casa de Silverio Lanza está considerada en los estudios culturales archivados en el Ayuntamiento de Getafe como "una importante reliquia patrimonial del pueblo, que no debe desaparecer".

Silverio Lanza nació en Madrid en 1856. Perteneció a la Marina y en su juventud pidió el retiro y se estableció en Getafe, donde se dedicó de pleno a la literatura. Ramón Gómez de la Serna consideraba a Silverio como su padre literario y editó algunas de sus obras en facsímil. La obra literaria de Silverio es muy poco conocida. Entre sus títulos destacan "La rendición de Santiago", "Cuentecillos sin importancia", "Cuentos para amigos", "Desde la quilla al tope", "Mala cuna y mala fosa"... En sus escritos siempre utilizó seudónimo. Murió en Getafe en 1912. El alcalde de Getafe, Pedro Castro, ha ordenado un estudio para ver la posibilidad de conservación y recuperación del edificio: "Si es posible su restauración, la realizaremos, al objeto de mantenerlo como un símbolo de referencia de la espléndida generación literaria del 98".



ARTESANIA DE LA ENCUADERNACION

ESPECIALIDAD EN
ENCUADERNACIONES DE
EPOCA, LUJO, PIEL
Y PERGAMINOS

*

Calle Albares de la Ribera, 40, bajo dcha.
Teléfono 466 03 00
28025 MADRID

LIBRERIA GABRIEL MOLINA

TRAVESIA DEL ARENAL, 1
MADRID TELF. 266 44 43

LIBRERIA GENERAL Y ANTICUARIA

Estamos especialmente dedicados a
publicaciones en ediciones de

BIBLIOFILO, BELLAS ARTES
CERVANTES, HISTORIAS LOCALES
TEMAS MADRILEÑOS, VIAJES

Siempre somos compradores de libros
en bellas ediciones
tanto antiguas como modernas

Casa fundada en 1864

II Coloquio Internacional del Libro Antiguo Español

Entre los días 9 y 12 de octubre, se desarrolló en Sevilla, en el salón de Santo Tomás, del Palacio Arzobispal, el II Coloquio Internacional del Libro Antiguo Español, con el patrocinio de la Junta de Andalucía y de la Biblioteca Nacional de Madrid. La segunda edición se ha celebrado en Sevilla con motivo de la conmemoración del nacimiento de Hernando Colón, hijo natural del descubridor de América; así como por la renovación y reinstalación de la Biblioteca Colombina, por lo que simultáneamente al coloquio se expuso una muestra de las joyas bibliográficas del centro, con el título "Las lecturas de Hernando Colón".

En la obra "El libro y la Imprenta", de Francisco Beltrán, publicada en Madrid en 1931, se escribe textualmente en la página 57: "Don Fernando Colón, hijo ilegítimo del descubridor de América, fue el mayor bibliófilo de su época y quizás de todos los conocidos hasta entonces; recorrió toda España y países de Europa buscando libros de Ciencias, de Historia y especialmente de Literatura. Los libros de caballerías, los misterios, los cantos de gesta, las agudeza de ingenio, tenían para él singular atractivo, llegando a reunir una numerosa y notable biblioteca, siendo una de las primeras que un particular puso al servicio del público. Esta biblioteca, que pasó algunos años después de su muerte a la Catedral de Sevilla, donde aún se en parte, ha sido bastante expoliada y maltratada. Muchos de sus notables libros, según yo mismo he comprobado, fueron reducidos de tamaño por un torpe encuadernador que debió pagar, como quien lo dispuso, su crimen con la cárcel".

Hernando Colón (1488 - 1539) escribió la biografía de su padre y reunió una importante biblioteca de más de veinte mil volúmenes que recibiría el Cabildo de la Catedral de Sevilla y que lleva el nombre de Biblioteca Colombina.

Bibliotecarios europeos en Madrid

En los primeros días de octubre, Madrid fue sede de la reunión anual de la Conference of European National Librarians (CENL) que se desarrolló en dos sesiones. Participaron los directores de las principales bibliotecas de la Europa comunitaria. Los temas debatidos fueron el IVA aplicado a los libros, el libro impreso y su futuro como soporte de la información, la planificación bibliotecaria, el problema del depósito legal en las legislaciones europeas y la informatiza-

ción e intercambio bibliográfico entre los distintos países pertenecientes a la Conferencia. La atención de las jornadas se centró en Emmanuele Leroi-Ladurie, nombrado recientemente director de la Biblioteca Nacional Francesa, por el debate político surgido a raíz de la aprobación del proyecto Perrault para la construcción de la superbiblioteca de Francia. (Ver página 27 de éste mismo número de Noticias Bibliográficas).

Fondos del Círculo del Bibliófilo. - El

librero Juan Blázquez, de Madrid, se ha hecho con una gran cantidad de libros, resto de los fondos del que fuera Círculo del Bibliófilo. Entre las obras (a precios muy interesantes, los volúmenes sueltos) hay títulos de Santa Teresa, Julio Verne, Quevedo... destacan las encuadernaciones. Juan Blázquez alquiló, no hace mucho, una ingente cantidad de libros para formar una estantería de mil quinientos metros, necesaria para la filmación de una película.



El Almirante Christoval Colon Descubre la Isla Española, y haze poner una Cruz

En el II Coloquio se presentó el hallazgo de una traducción de Bocaccio, que contribuye a adelantar la llegada del Renacimiento italiano a España. El texto fue hallado por la subdirectora de la Biblioteca Nacional, María Luisa López Vidriero, quien localizó un ejemplar incompleto, mal clasificado, de las "Trece cuestiones de amor", parte de la obra "El Filocolo", de Bocaccio. La traducción al castellano la realizó Diego López de Ayala y está fechada en 1541, cinco años antes de la que hasta la fecha se conocía. El Patrimonio Nacional había comprado la obra en 1976, pero permanecía mal catalogada, inútil a efectos bibliográficos.

En las cuatro jornadas del II Coloquio se desarrollaron los temas: "El libro humanístico", "El libro español en el siglo XVI", "La cultura en la época de los descubrimientos" y "La obra de Hernando Colón y los catálogos colombinos".

FERNANDO ARROYO

Hierro,

Latón,

Soldadura,

Locomotoras

Aguadas,

Ferrocarril



Sala Expometro Estación de Retiro (Línea 2).
Del 23 de Octubre al 16 de Noviembre de 1989.



FUNDACION
de los FERROCARRILES
ESPAÑOLES

LOS MANUSCRITOS DEL MAR MUERTO

Los manuscritos del Mar Muerto, texto esenita (judíos radicales) de la primera centuria de nuestra época, son objeto de acalorada disputa entre investigadores y arqueólogos. Los textos fueron descubiertos en 1947, en el interior de una vasija, en una gruta próxima al Mar Muerto. Ahora, con su publicación incompleta han surgido voces que gritan "censura religiosa" y "ocultación".

Gran parte de los manuscritos no publicados se conservan en el Museo Rockefeller, de Jerusalén (Israel). La revista "Biblical Archeologic Review" denuncia la ocultación de los textos, fundamentales para conocer la religión judía y los orígenes del cristianismo. Sólo una pequeña parte de los



Copistas, según un grabado alemán de finales del siglo XV

documentos han visto la luz y se ha cerrado el acceso de los investigadores al material inédito.

Sartre y Beauvoir.- Los herederos de Jean Paul Sartre y de Simone de Beauvoir han donado al Estado francés varios manuscritos de interés literario. La donación, que incluye numerosas cartas personales, permite a los herederos de los autores quedar exentos del pago de los derechos de herencia. Entre los manuscritos figuran "La crítica de la razón dialéctica" y "Flaubert o el idiota de la familia". De Simone de Beauvoir figuran "Malentendido en Moscú", "Monólogo" y "La vejez".

"La nube del no saber".- Un clásico de la mística medieval inglesa, "La nube del no saber", atribuido a un clérigo anónimo, ha sido traducido por vez primera al castellano y publicado en Santander. La obra es contemporánea de "Los cuentos de Canterbury", de Chaucer, y los especialistas han encontrado numerosas coincidencias con la obra de San Juan de la Cruz, escrita dos siglos después. Según el traductor, Manuel de la Escalera, los dos autores partieron del "Dionisio", un clásico latino traducido en el siglo IX por el escocés Juan Escoto Erigena.

Cervantes.- La casa de Cervantes en Esquivias (Madrid) ha sufrido el derumbamiento de parte de la techumbre de la bodega. Las dos familias que actualmente la habitan se han trasladado ante el creciente deterioro del edificio. La vieja casona del siglo XVI fue el hogar de Cervantes y Catalina Palacios. En ella escribió, según Astrana Marín, gran parte del Quijote. El edificio fue declarado monumento histórico-artístico en 1971. Cinco años después se declaró de utilidad pública. La

Sociedad Cervantina de Esquivias y el Ayuntamiento esperan ayudas oficiales para restaurar el edificio y convertirlo en museo y biblioteca, sin modificar su estructura.

Libro de doscientos kilos.- "El apocalipsis según San Juan", ilustrado por Salvador Dalí, que pesa doscientos kilogramos, se expuso en Rouen (Francia). La cubierta, puerta de bronce esculpida por Dalí, lleva esmeraldas y diamantes. El libro, propiedad de un particular, fue presentado por la galería Carmes. En el trabajo de la ilustración, que duró de 1948 a 1951, intervinieron también Bernard Buffet, Georges Mathieu y Leonor Fini.



Donación de cartas.- Un familiar de Luis Zulueta (Barcelona, 1878-Nueva York, 1964), ex ministro de Exteriores durante la II República, ha donado a la Biblioteca Nacional, de Madrid, un conjunto de cartas de políticos e intelectuales españoles. Las cartas están firmadas por Melquíades Álvarez, Pri-

mo de Rivera, Giner de los Ríos, Cosío, Azcárate, Cambó, Eduardo Marquina, Amós Salvador, Santiago Alba, Moret, Romanones, Castelar, Pablo Iglesias y Antonio Cánovas del Castillo.

Fundación Botín.- Federico Sopena ha nombrado heredera universal de todos sus bienes a la Fundación Botín, que incluyen la biblioteca del sacerdote, compuesta de cinco mil volúmenes, algunos de gran valor histórico. La biblioteca reúne obras relacionadas con la trayectoria musical de Sopena, "aunque hay volúmenes importantes de filosofía y etiología, que podrán servir mucho a los sacerdotes cantabros". También tiene un gran apartado sobre literatura española y universal.

700.000 títulos.- Las bibliotecas de Barcelona doblarán el número de volúmenes en los próximos seis años, hasta alcanzar setecientos mil títulos. La actual red de bibliotecas populares de Barcelona está integrada por treinta y dos centros, de los que dieciocho pertenecen a instituciones públicas (Ayuntamiento y Diputación), mientras que el resto pertenece a entidades financieras. Para compensar el déficit de la ciudad, el área de Cultura establece como prioridades la creación de diez bibliotecas de distrito y la captación de fondos. En la actualidad, las bibliotecas barcelonesas reúnen en conjunto un total de trescientos veinticuatro mil volúmenes. El Colegio de Bibliotecarios y Documentalistas estima que, para una población como Barcelona, se necesitaría un fondo de más de un millón de doscientos mil volúmenes.

L. J. JIMENEZ MUGICA

ENVIO
GRATUITO



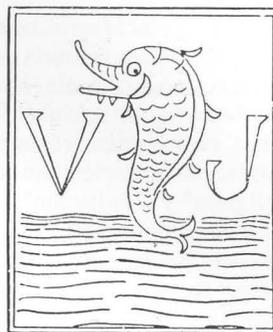
HORARIO:
16'30 a
20'30
Lu.-Vie.

CATALOGO DE LIBROS

Antiguos, Raros, Curiosos
Agotados

TEL. 244 08 38 - 243 08 90 (91) MADRID

Librería Anticuaria El Renacimiento



SOLICITE NUESTROS CATALOGOS

—COMPRAMOS LIBROS
Y BIBLIOTECAS—

HUERTAS, 49 — TEL.: 429 26 17
28014 MADRID

“MEXICO”

LIBROS Y GRABADOS ANTIGUOS

Vistas y mapas originales de los siglos XV al XIX de todo el mundo, y muy especialmente de todas y cada una de las provincias españolas, así como toda clase de temas editados en siglos pasados.

Importantes y grandes series para decoraciones.

Nuestra verdad: “EL GRABADO QUE USTED
DESEA, NOSOTROS LO TENEMOS”



Huertas, 17 y 20

Tels.: 429 94 76 - 429 58 12

28012 MADRID

Muestra del libro antiguo



Madrid

Idolatrados, odiados, mimados, quemados...el libro siempre ha sido testigo mudo: amigo que encierra y conserba el saber, enemigo que conoce transfondos que se quisieran borrar. Porque cada libro tiene su propia historia, su propio tiempo...una dedicatoria cordial, una aventura amorosa,un retazo de la persona que lo escribió. El profesional lo cuida como mercancía y, si es inteligente, lo disfruta; el bibliófilo lo atesora,lo consulta, lo "explota"; el lector, lo vive o lo detesta, lo adopta o lo repudia,pero nunca mostrará indiferencia. En la VII Muestra del Libro Antiguo de Madrid, en un viaje de cinco siglos, del XV al XIX, se pueden experimentar todas esas sensaciones.

CINCO SIGLOS DE LIBROS

La VII Muestra del Libro Antiguo de Madrid cuenta en esta edición con importantes novedades: aumento del número de participantes, una muy notable exposición de libros, cedidos por la Biblioteca Municipal de Madrid, y el cambio de sala para mayor realce del mejor certámen sobre libro antiguo que se celebra en España. La Muestra tendrá este año como escenario la segunda planta del Círculo de Bellas Artes de Madrid, del 8 al 12 de noviembre. El salón Goya, que limitaba sensiblemente la participación de los libreros, es el marco de la exposición bibliográfica, con los mejores libros y más selectos de la Biblioteca Municipal. El certámen gana en esplendor y el Círculo de Bellas Artes adquiere protagonismo al albergar la más importante manifestación de libros que se celebra en España, comparable a las Ferias de Londres, París o Milán.

La Muestra del Libro Antiguo marca las diferencias. Es un certámen donde predomina la calidad, la selección. No necesariamente un libro caro es un libro bueno, pero la oferta es amplia

y generosa: predominan los criterios de selección, que obligan a un esmerado muestrario, que se expone en los stands. Bibliófilos, profesionales, coleccionistas y público en general, incluidos los despistados que suelen llevarse una más que agradable sorpresa, pueden recorrer en una sola mañana o tarde una gran librería que, en este caso, agrupa a más de treinta libreros de toda España. Y podrá localizar ese ejemplar buscado hasta la desesperación, con la garantía de que lo encontrará y/o en su defecto,

Importantes novedades: aumento del número de participantes, exposición de libros y cambio de sala para mejor aposento del certámen de mayor relieve que se celebra en España.

El salón Goya es el marco de la exposición de libros de la Biblioteca Municipal de Madrid.

dejará el encargo y lo conseguirá un poco más tarde.

Este año también hay otra pequeña novedad: la exposición individual de tres obras en los stands de los libreros, que no se podrán retirar de la Muestra hasta su finalización, aunque sí se podrán adquirir. Es una mínima selección de librero, tres libros de su depósito, de su almacén, que reposarán en atriles, para gozo y deleite del público. Es una pequeña innovación que complementa la importantísima exposición de libros que se podrá visitar en el Salón Goya, en la planta baja del Círculo de Bellas Artes.

Los profesionales tienen también una oportunidad única. Son muchos los que se trasladan de provincias o del extranjero, y realizan importantes transacciones comerciales, que todos los libreros tienen sus clientes especializados y un determinado ejemplar por localizar y/o vender. Los artesanos de la encuadernación, tampoco pierden la oportunidad de acercarse, aún más, a los libros; y ver y palpar los mejores ejemplares para detnerse en los hierros, en los gofrados, en los estilos... La muestra es también todo un recorri-

do didáctico por la historia del libro, especialmente español. Hay ejemplares de los siglos XV al XIX, desde manuscritos a las mejores obras, y mejor editadas, de la picaresca española; sin olvidar el gran periodo de la Imprenta española, que se registró en los siglos XVIII (finales) y XIX, especialmente con el sabio gobierno del rey Carlos III, cuando surgieron los Ibarra, Sancha, Monfort... Autores como Cervantes, Quevedo, Lope de Vega o Santa Tere-

sa, tienen su propia sección. Los Quijotes siempre ocupan un lugar destacado, como los manuscritos de Lope o las obras, sueltas o completas, de Quevedo. Están, en suma, las más importantes ediciones salidas de las mejores imprentas.

En el recorrido por la sala, el bibliófilo, coleccionistas o público en general, podrá encontrar todo un abanico de posibilidades que le trasladarán de las crónicas medievales a la Picaresca, de

los libros de viaje a los manuales de Medicina. Entre los cientos de libros, nos hemos detenido en los siguientes títulos:

- "Aventuras del bachiller Trapaza, quintaesencia de embusteros y maestro de embelesadores", de Alonso del Castillo Solorzano. La obra es de 1637, impresa pñor Pedro Vargas, en octavo. El libro es una de de las obras fundamentales de la Picaresca española. Es primera edición, muy rara.

- "Histoire des animaux", procedente de una historia natural del hombre. Está impresa por J. Alzine, en Perpignan (1816), con numerosos grabados.

- "Geografácide...'", de Ptolomeo. Obra en dos tomos, publicada en 1598, con sesenta mapas grabados al cobre.

- "Tratado de barnices y charoles", de Francisco Vicente Orellana. El libro se publicó en Valencia en 1755. Lleva numerosos grabados y está encuadernado en pergamino.

- "Tauromaquia o Arte de torear", de Josep Hillo, Pepe Hillo. Es la primera edición, impresa en Cádiz en 1796, por Manuel Ximénez. Es un libro básico para la historia de la Tauromaquia.

- "Historia de la Medicina", de Daniel Le Clerc. Libro editado en La Haya en 1729, por Isaac van der Kloot.

- "La vida y hechos de Estevanillo González, hombre de buen humor. Compuesta por él mismo". El libro fue editado por Juan Sanz en 1720, con un retrato de Estevanillo, ligeramente retocado con tinta.

- "Cayo Cornelio Tácito", Tácito español ilustrado con aforismos, de Baltasar Alamós Barrientos. Editado en Madrid en 1641, por Luis Sánchez Año. La encuadernación es holandesa, con nervios.

- "Arte de la cria del gusano de seda", de Juan Lanes y Dunal. La obra se editó en Madrid, en la Imprenta Real, en 1787. La encuadernación es de pergamino.

- "Biblia", de 1501, editada en Nuremberg. Las capitulares están iluminadas a mano y los caracteres son góticos.

- "Descripción de la China", en cuatro volúmenes, con ochenta grabados.

- "Historia de la tipografía, desde su invención hasta 1694", en tres tomos que agrupan seis volúmenes.

- "Chirurgiae Libri Sex", de Andrés Alcázar. Editado en 1575.

La Muestra reúne a los más destacados

La Muestra es todo un paseo didáctico por la historia del libro, especialmente de los siglos XV al XIX.

Cada librero expóndrá tres ejemplares de su depósito, en sus estands.

En el recorrido por la sala, se puede encontrar todo un abanico de posibilidades, que van de las crónicas medievales a la picaresca, de los libros de viaje a los manuales de Medicina.



Portada de la primera edición del Lazarillo



VII MUESTRA DEL LIBRO ANTIGUO

profesionales del libro antiguo de España. Hay ausencias, no achacables a la organización, pero son las menos. En esta edición, asisten libreros anticuarios que tienen establecidos sus locales en las capitales de mayor rai-gambre librera; y se han incorporado nuevos libreros jóvenes que, sin desmerecer una labor ya iniciada por otros establecidos, ayudan a la transformación del oficio. Porque en definitiva, todos parecen entender —ya lo entendieron hace bastantes años los libreros que sacaron adelante la Feria de Recoletos, en mayo— que el libro antiguo no debe esperar en los rancieros estantes de las librerías a la llegada de los clientes. El libro antiguo debe salir a la calle, estar presente en certámenes, desmitificarse y darse a conocer al gran público para generar nuevos clientes.

La Muestra del Libro Antiguo de Madrid es el mejor escaparate, donde comparten sitio tanto los intereses comerciales, como los intereses cultu-

En la gran “librería”, los bibliófilos y público en general, tienen oportunidad de sostener los ejemplares en sus manos.

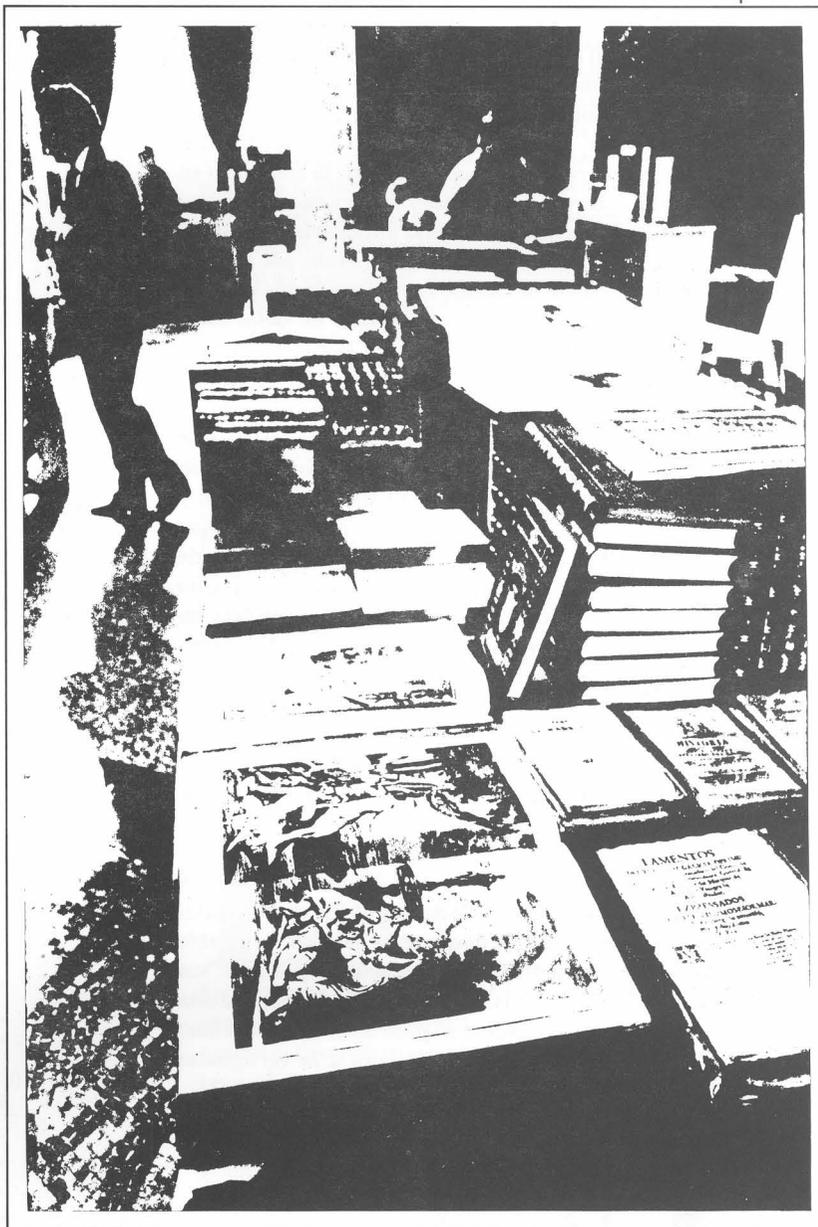
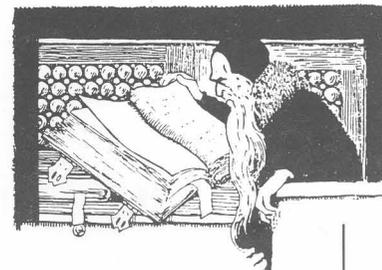
AEDICION DE LOS SIETE LIBROS DE LA DIANA DE GEORGE DE MOUTE MAZER.

Ha se añadido en esta última impresión los verdaderos amores del Abencerraje, y la hermosa Xarifa. La historia de Alcida y Silvano. La feñice historia de Piramo y Tisbe. Van también las Damas Aragonesas, Catalanas, Valencianas, y Castellanas, que hasta aquí no auian sido impresas.



rales. Porque la Muestra es una “pequeña biblioteca” de más de seis mil volúmenes donde se podrán adquirir libros; pero también se podrán admirar —sostener en las manos— maravillosas obras que nios dicen como era el arte (incluido el de Imprimir y Encuadernar) en el pasado, o cuales eran las

En la cita anual de la Muestra, los libreros llevan lo mejor de su almacén, los títulos más solicitados por los bibliófilos



normas básicas para ejercer la ceterería, o disfrutar de la más bellas estampas de una España romántica, dibujada en todo su embrujo por los mejores ilustradores del Ochocientos.

En la gran librería de la Muestra, estarán libreros de La Coruña, Valencia, País Vasco, Sevilla... y de los dos focos

principales que tiene el libro antiguo en España: Madrid y Barcelona. Y será la gran fiesta de los libreros y bibliófilos, un ajetreado festival donde unos y otros pujarán por ofertar lo mejor. Y todo, sin olvidar los aspectos culturales que cada libro conserva dentro de sus tapas.

L (I) Libros y librereros

La celebración de la VII Muestra del Libro Antiguo, proporciona una buena ocasión para detenerse un momento a considerar los gruesos cambios que se han venido produciendo en España en el curso de los últimos diez años, y aventurar algunas consideraciones optimistas sobre el futuro que se anuncia.

Es de notar el hecho de que de las treinta y dos librerías de toda España que participan este año de 1989 en la Muestra, veintitrés de ellas tienen menos de diez años de existencia y sólo nueve superan esa edad. Estas cifras son un reflejo no poco exacto de la ebullición en que se ha encontrado, persiste y seguirá encontrándose en el futuro cercano la librería anticuaria en nuestro país, casi una agonía, en su mejor sentido, por recuperar en un periodo de tiempo muy breve lo que se había abandonado o perdido en un periodo de siglos nada breve. Debe señalarse también que, por lo común, los creadores de estas "nuevas librerías de viejo", se acercan a su actividad con un notable equipaje cultural y un sentido del negocio no estrictamente pecunario y que está hecho en gran medida de una admirable pasión por el descubrimiento, recuperación, restauración y conservación de un patrimonio irrepetible y a veces único; y esto lo llevan adelante en unas condiciones de precariedad, tanto más de admirar en cuanto que no disponen de mecanismos de fomento o protección procedentes de los manantiales del poder, ni de los silos donde se atesora la riqueza pública.

Pero a pesar de la constante y diaria labor de salvamento que realizan los librereros, seguimos oyendo que, de forma también constante y diaria, prosigue la desaparición y destrucción de bibliotecas privadas: en buena parte por ignorancia de valor de los libros y por la no existencia de una librería de viejo en las localidades donde se produce este hecho. Debería ser tarea de todos ir convenciendo a las cientos de librerías-papele-rías locales que existen, de que sería hermoso y rentable conservar aunque sea una pequeña esquina de sus estanterías para libros viejos. Esta iniciativa, que está en nuestras manos fomentar, podría ser otro torbellino positivo que contribuyera más aún a la vertiginosa transformación y avance de la librería anticuaria.

U (II) Las modas

Un proceso rápido de cambio como el que vengo señalando, no puede por menos de producir a su vez, como derivación, cambios caprichosos que asombrarían a cualquier espectador que se mantuviera a la distancia precisa. Así, la falta de tradición en la clientela, que también está naciendo como consecuencia del incremento de las librerías, del bienestar y la formación académica más frecuente hoy

dia, hace que sus gustos y tendencias pasen por los vaivenes propios de una etapa de surgimiento. Baste señalar como en los últimos años, y sin explicación plausible, se han sobrevalorado ediciones de temas determinados, para poco después, y de modo igualmente poco claro, hundirse en el desinterés de una clientela que poco antes los buscaba como una monomanía. Esto ha sucedido con los libros de caza, la historia local de zonas concretas, la equitación, la genealogía, o como caso más extremo y espectacular la cocina, que ha pasado en el curso de pocos años de una sobreprecipación notable a su actual arrinconamiento; de estos vaivenes se libran, por supuesto, los escasos títulos y autores fundamentales de cada campo. Es de prever, con todo, que este proceso irá creando verdaderos especialistas y coleccionistas que mantendrán una línea constante en su tendencia reunir una amplia biblioteca de su área de estudio.

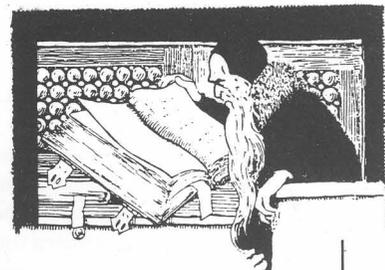
Sea como sea, permanece el hecho de que estamos viviendo una época fecunda y en constante cambio. Y es justamente esta riqueza de situación la que impide establecer un retrato fiel de lo que está sucediendo, excepto como intento de aproximación descriptiva. De esta incertidumbre, y dadas sus causas, efectos y significados, cabe eso sí, estar satisfecho

P El Estado del libro (III) El Estado y el libro

Parece pues, que habría un fermento y renovación positivos en cuanto a la conservación y posterior difusión de los libros antiguos, tarea evidente de las librerías de antiguo, viejo, lance y ocasión; y que, en paralelo con circunstancia tan feliz, las autoridades estatales y/o locales de los departamentos que algo tengan que ver con tareas culturales semejantes, habrían advertido el fenómeno y habrían dedicado parte de sus desvelos al resguardo y protección del libro que nos ocupa, al menos en la misma proporción en que se dedican a ponerle trabas, gabelas, gravámenes y restricciones de circulación.

Lo cierto es que no existe política positiva estatal o local al respecto; sí que existe, por el contrario, política negativa dictada por esas administraciones. Si bien esto último sería largo de especificar en detalle, baste citar como ejemplo el derecho de retracto en las subastas (no correspondido por la obligación inmediata de pago en efectivo), el lento procedimiento de permiso de exportación para sacar impresos de más de cien años, las dificultades para sacar los libros a la calle, el gravamen por valor añadido sobre un bien más necesitado de fomento que de cargas y así sucesivamente.

Por el contrario, no podemos citar medidas de protección, subvención, fomento o, ni siquiera a nivel local, facilidades administrativas de establecimiento. Al decir esto, parece como si, a semejanza de tantas otras actividades, se estuviera solicitando y esperando la ayuda



beneficiaria y protectora del Estado o la Administración local. Olvidan quienes ven en esto una especie de mendicidad o una renuncia a la independencia de la iniciativa privada, que si ello se produce, es en primer lugar porque el Estado contemporáneo, en un constante crecimiento de voracidad y autoatribución de potestades, detenta cada vez un porcentaje mayor de la riqueza colectiva y la administrativa; y regula incluso en zonas que le deberían ser ajenas. Es sólo consecuencia, por tanto, que los colectivos se vuelvan hacia donde se controla la riqueza producida por ellos mismos y administrada más mal que bien por otros. Cito a este respecto una frase del editor Manuel Arroyo-Stephens, en una entrevista concedida a Noticias Bibliográficas en su número 11: "Las instituciones públicas españolas se gastan, entre autonomías y Estado central, cuarenta y dos mil millones de pesetas al año en publicaciones...". No dispongo de cifras sobre exposiciones y otras actividades, pero la sola cita de M. Arroyo se comenta por sí sola cuando está en la mente de todos la escasa eficacia y difusión de lo producido por el caudal citado más el que podemos sospechar que se aplica a otras actividades: el resultado es duro aún sometiendo-nos a un esfuerzo de moderación en las cifras.

S (IV) Las bibliotecas

Con estos establecimientos dependencias de los poderes antes mencionados y no podían por menos de corresponder en traza y hechuras a las de sus progenitores. En la eterna batalla entre conservadores y difusores, en que se debaten las bibliotecas públicas, suelen ganar los primeros (no faltos de toda razón). Pero el resultado es que se copnvierten en panteones faraónicos de los que se saben lo que contienen, pero cuya cámara del tesoro es también difícil de alcanzar por lo complejo del camino. En este sentido guardan también una cierta semejanza con un lugar funerario, de libros en este caso. Añádase a ello el elevado coste de las fotocopias y microfilmes a conseguir, tras un engorroso y lento proceso burocrático (fomentadores ambos del simple arrancado de la hoja por el investigador, como proceso más inmediato) y se explicará uno por qué para tantos las librerías de viejo, a pesar de los pesares, son el último asidero para llegar a unos bienes de cultura de otro modo inalcanzables. Es incluso objetable una general tendencia de nuestro tiempo en España en el sentido de que las grandes bibliotecas son esencialmente campo para el "investigador", relegando a los ciudadanos "no investigadores" (curiosa diferenciación y curioso modo de decidir de antemano cual va a ser el resultado de la utilización de los libros). Quizá ello explique en gran parte que a quienes les faltan fragmentos u hojas de algún libro, prefieren dirigirse en primer lugar a un librero y pedir prestado un ejemplar para fotocopiar y restaurar el propio. Esperamos ver el día en que este panorama haya cambiado, el día en que el Documento Nacional de Identidad cumpla su función identificativa e igualitaria también en este campo.

C (V) La edición

Como resultado en parte del movimiento librero y fomento de la bibliofilia (aunque sería ingenuidad y simpleza creer que ésta sea la causa única), estamos asistiendo además a un resurgimiento creciente de la edición de calidad, de libros no concebidos únicamente para leer y tirar. Un claro exponente de esto es, por ejemplo, el Quijote de la Editorial Turner, impreso primorosamente en papel Fabbriano y sin otras concesiones a la "comercialidad" que no sean las de un gusto refinadísimo en la sencillez. Afortunadamente TURNER está cada día menos sola en esta tarea. También comienzan a aparecer libros sobre encuadernaciones de arte, restauración, elaboración manual de papel de guardas o tratamiento de las pieles. Libros en suma que ocupan con toda dignidad un puesto destacado en los estantes junto a lo mejor que se ha producido en épocas pasadas. Ediciones que en ocasiones incluso saben aprovechar las modernas técnicas de fotocomposición por ordenador e impresión en offset para producir libros hermosos en oposición al hecho de que en la época en que más fácil, más rápido y menos costoso es imprimir, se hayan aprovechado, en general, estas facilidades para llegar a resultados más vergonzantes que alentadores. Una esperanza de los libreros anticuarios es llegar a estar algún día en situación de premiar estos esfuerzos para ejemplo y ánimo de cuantos cuidan al libro en cualquiera de sus aspectos.

E (VI) Los artesanos

Este libro a conservar, del que vengo hablando, es la razón de ser y estar de los oficios artesanos que de otro modo habrían desaparecido, que estuvieron efectivamente en trance de desaparecer y que hoy, en paralelo con el florecimiento librero, están en proceso de expansión y hasta de recuperación, tras haber efectivamente agonizado por un tiempo más o menos prolongado. Esto último ha sucedido, por ejemplo, con la elaboración a mano del papel de guardas en sus distintas variantes: jaspeado, punteado, de engrudo, de tintas grasas, de peine, etcétera.... variantes en las que actualmente algunos artesanos españoles han llegado hoy a un alto nivel de maestría técnica y manual. No menos admirable es la recuperación de la encuadernación artesanal de arte, como demostró la exposición "La encuadernación Española Actual", de 1986, o la exposición con motivo del premio

Amillo (de la que lamentablemente no se hizo catálogo). Dos ocasiones únicas para una actividad que hoy justifica, sin duda, una exposición anual, si tuviera patrocinador, y que se debiera fomentar.

Algún día, incluso, esperamos que no lejano, veremos volver a sus antiguos esplendores la industria artesanal del curtido para encuadernaciones que, si bien dispone en España de pieles de excelente calidad, no está a la misma altura el tratamiento posterior de acabado, selección y gusto por las tonalidades.

Cabe señalar la existencia de grabadores de hierros, paletas y ruedas para el dorado, como Galeano, Olivares, Revenga o artesanos del utillaje para encuadernación manual, como Vela, que han conservado y hecho renacer una tradición de siglos que, en algunos países de nuestro entorno, ha llegado a desaparecer sin dejar vestigios.

A (VII) Ferias y exposiciones

Actualmente hay libreros ya libreros de viejo que recorren el país durante todo el año, participando en las diversas ferias del libro que se organizan en ciudades y villas y que, incluso, tienen que renunciar a algunas de ellas por celebrarse simultáneamente. Uno más de los signos de los tiempos.

Por tomar el caso de Madrid, se ha pasado de la única Feria del Libro de Ocasión, Antiguo y Moderno, que se vienen celebrando tradicionalmente en mayo, en el Paseo de Recoletos, a la aparición de la Muestra del Libro Antiguo en el Círculo de Bellas Artes y, desde este año, en octubre, la Feria de Otoño del Libro Viejo y Antiguo, también en Recoletos. Si bien hay opiniones diversas respecto a la conveniencia o no de que haya tres ferias en Madrid, el hecho es que libreros de viejo y antiguo han creado las tres y que eso era inimaginable hace sólo unos años; el veredicto sobre las consecuencias, es cosa por ver.

Parece incluso raro que en el momento actual núcleos urbanos de los alrededores de Madrid, superiores en habitantes y riqueza a no pocas capitales de provincia, no dispongan de una feria propia, cosa que estaría justificada al menos, por su tamaño.

Y del mismo modo parece que la situación está madura para que ciudades como Valencia, Bilbao, Sevilla, Vigo o Gijón, dispongan de un mercado permanente, al aire libre, de libros usados, o Madrid y Barcelona amplíen los suyos —que nacieron para poblaciones entonces mucho más pequeñas, con nuevas instalaciones. En este sentido, la voluntad de los nuevos libreros es ya casi un clamor popular, de un volumen similar al de la sordera de las respectivas corporaciones municipales que hacen dormir las peticiones de este tipo de mercados en lo profundo de sus cajones de temas aparcados a perpetuidad.

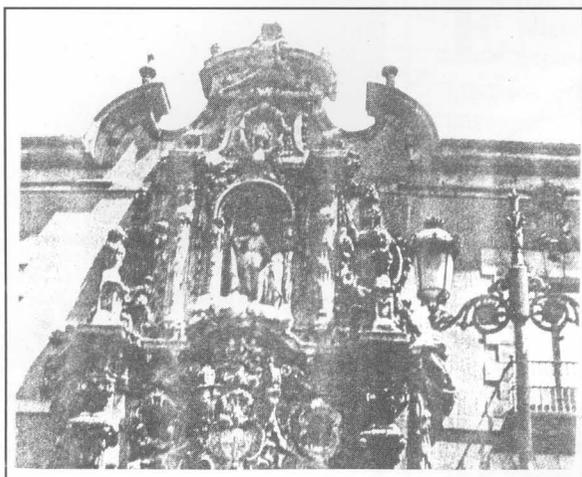
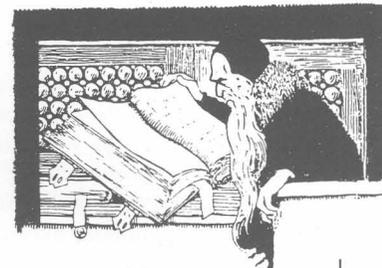
C (VIII) Un vistazo al futuro

Con la desaparición de las fronteras intraeuropeas, en enero de 1993, la librería de viejo y antiguo entrará en una época de consecuencias positivas, pero de una dimensión real difícil de prever en la actualidad; con un aumento, inimaginable hoy, de los intercambios entre países, dificultados o entorpecidos actualmente por las regulaciones sobre exportación e importación, cambio de moneda y gran diversidad de fueros y regímenes jurídicos en caso de disensión. La aparición de un sólo mercado europeo del libro, creará al mismo tiempo el marco oportuno para la aparición de una gran feria intereuropea que podría ser muy bien el destino de la Muestra del Libro Antiguo de Madrid, y ello por diversas razones: la Muestra es ya, en su séptima celebración, una de las más importantes del mundo, junto con las de Londres y París. Pero hay algo que distingue especialmente a la Muestra sobre las demás, y es su ambiciosa y decidida vocación cultural que hizo, por ejemplo, que ya en su primera convocatoria organizara paralelamente una serie de conferencias sobre el libro (inéditas aún, a pesar de su interés, por falta de presupuesto), que en 1989, el año actual, haya organizado la exposición bibliográfica de los fondos de la Biblioteca Municipal de Madrid, que continuará en 1990 con la exposición de los fondos de Museo Biblioteca del libro alemán de Leipzig

la institución más importante en el ámbito del origen y desarrollo de la Imprenta, para seguir con otras grandes bibliotecas y culminar, pero no terminar, en 1992 con una magna exposición de la Biblioteca Nacional de España que subraye la capitalidad de la cultura europea ostentada por Madrid en ese año.

A pesar de la falta de apoyos con que se ha encontrado hasta el momento por parte del Estado y la Comunidad de Madrid, la Muestra del Libro Antiguo no abandona viejos proyectos de crear un premio anual para trabajos bibliográficos sobre el libro, una biblioteca de raros de valiosos a disposición del público, un centro de reuniones y exposiciones sobre el libro, una comisión de ediciones y otros que sería ahora prolijo enumerar. Sirva este artículo como una nueva llamada de ayuda a cuantos puedan cooperar a estas labores haciéndolas posibles, de homenaje admirado a treinta y dos humildes libreros que juntando sus pocas fuerzas son capaces de sacar adelante una labor en pro de su país y su sociedad que altas instituciones dotadas de medios cuantiosos de fortuna y personal no son capaces de crear por sí mismas, ni de apoyar cuando las ven hechas por otro, y de aliento y aplauso a esta revista, Noticias Bibliográficas, fruto del entusiasmo y sacrificio personal de muy pocas personas que han logrado hacerla llegar pujante hasta este número a pesar de la ausencia de beneficios materiales. Larga vida a todos ellos. Satisfactoria vida a todos ellos. Agradecido aplauso a ellos todos.

Bernardo Fernández



Los libros de la Biblioteca Municipal

Inicialmente se instaló en la Casa Consistorial, para después pasar a la Casa-Panadería, en la Plaza Mayor (1881)

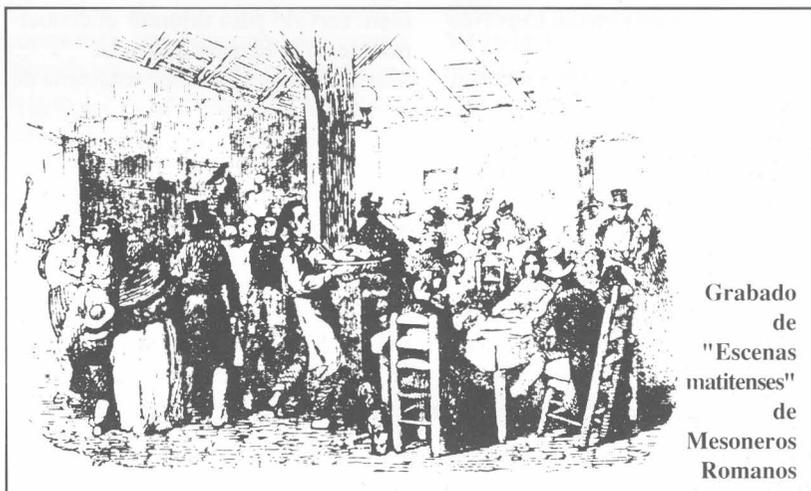
Permaneció cerrada por obras de 1955 a 1977. Actualmente prepara su traslado al antiguo Cuartel del Conde Duque.

La necesidad de dotar al Ayuntamiento de una institución que conservara los fondos bibliográficos relacionados con Madrid, fue recogido en una ordenanza del Consejo de Castilla de 1775, que no se llegó a cumplir. Hay que esperar a que un siglo más tarde, los reproches de Mesonero Romanos por la desidia del Ayuntamiento, recogidos en su libro "El antiguo Madrid" den lugar a que el Ayuntamiento acuerde la creación de la Biblioteca, en sesión de 25 de febrero de 1876.

Esta institución tiene como fondo base la propia colección de Mesonero (2561 volúmenes), que fue nombrado director perpetuo. También se nutre de donaciones de distintas instituciones y personalidades: la Imprenta Nacional, el duque de Rivas, el de Osuna, Quintana... Inicialmente se instaló en una de las salas de la Casa Consistorial, para pasar después a la Casa-Panadería, en la Plaza Mayor (1881).

En 1922 el Ayuntamiento adquirió el Antiguo Hospicio que una vez restaurado ha sido, hasta la fecha, sede de la biblioteca. Manuel Machado, en 1927, compra al librero Francisco Beltrán su colección bibliográfica, dedicada al libro: Imprenta, Encuadernación, ilustración. En la Guerra Civil, Federico Carlos Sainz de Robles consigue evitar que saliera libro alguno y recogió y custodió importantes bibliotecas, impidiendo su desaparición. La biblioteca permaneció cerrada por obras desde 1955 a 1977. Actualmente prepara su traslado al antiguo Cuartel del Conde Duque.

En los datos de la memoria de la Biblio-



Grabado de "Escenas matitenses" de Mesoneros Romanos

teca, de 1978, aparecen registrados más de ciento veinticuatro mil volúmenes. Quizá la parte más importante de los fondos sea la integrada por colecciones especializadas, muy valiosas e interesantes, que constituyen un total de más de treinta y cuatro mil volúmenes que se reparten en: paremiología, cervantinos, raros, taquigráficos, "lope de Vega", "Tomás Borrás", Toros, bibliográficas, Teatro y música y Madrid. Hay que destacar también la colección de incunables, once de ellos reseñados por Millares Carlo en la "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos". La biblioteca dispone también de una pequeña colección de "Guías de forasteros" que consta de 147 volúmenes, incluida en la sección "Madrid" y que tiene gran interés para la historia, la demografía o el arte de la capital en los siglos XVIII y XIX. El calendario manual y guía de forasteros" es una publicación anual que contiene, además de los datos propios de un calend-

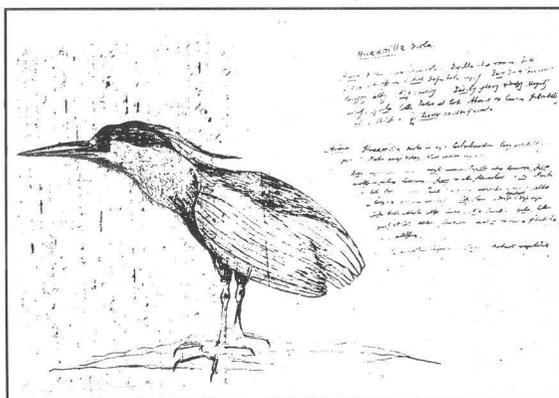
rio (Santoral, eclipses...) la información acerca de la organización política, las dependencias del gobierno y la administración del Estado y la Iglesia, con la relación nominal de los funcionarios.

La costumbre de mezclar noticias y curiosidades en "Pronósticos, almanaques, Gottardos y Piscadores" estaba arraigada desde el siglo XVI por lo que la Guía de forasteros, de iniciativa particular en su origen, centró su propósito en dar a conocer al público el inventario abreviado de la Monarquía y de sus organizaciones administrativas.

María del Carmen Lafuente Niño
(Extracto de su trabajo "Fuentes para la historia de Madrid en la "Biblioteca Municipal")

En el Real Jardín Botánico de Madrid los bibliófilos, botánicos, especialistas y público en general tienen la oportunidad de acercarse a la obra, en gran parte inédita, de una de las personalidades más importantes del siglo XVIII español: Alejandro Malaspina. El objetivo de esta expedición, que se enmarca dentro del ciclo de exposiciones sobre las expediciones científicas a América, es estudiar y analizar los aspectos botánicos - los dibujantes y naturalistas también reflejaron la fauna y la etnografía- de la más importante expedición ilustrada, que fue realizada por Alejandro Malaspina y José Bustamante, al mando, respectivamente, de las corbetas "Descubierta" y "Atrevida", y que llevaron en su equipo a hombres tan decisivos como Antonio Pineda, Luis Néé y Tadeo Haenke.

La gran expedición científica recorrió durante sesenta y dos meses Montevideo, Río de la Plata, Patagonia, las Malvinas, las Auroras, Chile, Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Nicaragua y Centroamérica, México, California y la costa noroeste hasta Alaska; los archipiélagos de las Marianas, Filipinas y Vavao; Macao, Nueva Zelanda y Australia. A lo largo de los más de cinco años que duró la expedición re-



Dibujo del naturalista Tadeo Henke. *Huaxchilla dicta in agro Conchabambino*. Los expedicionarios también anotaron la fauna.

La botánica en la Expedición Malaspina

cogieron todo un muestrario que hubiera servido para difundir el conocimiento en la España ilustrada.

María Dolores Higuera, comisaria de la exposición, dice en el catálogo: "Incomprensiblemente, esta "empresa de Estado" fue destruida, una vez concluida, por el propio Estado que la hiciera posible. Las ideas liberales, críticas y reformistas, acuñadas por Malaspina respecto a la Administración del imperio ultramarino, le enfrentaron a Godoy -desgraciadamente, en España siempre parecen andar suel-

tos los "godoy" de turno, medradores dispuestos a cualquier baja, aun a costa del país-, quien logró el encarcelamiento del ilustre marino, ordenando de inmediato el secuestro de todos los papeles y objetos científicos relacionados con su viaje, impidiendo así su proyectada publicación.

La causa de Estado seguida a Malaspina propició, probablemente, la pérdida de documentación que, por su contenido específicamente político, nos hubiera permitido estudiar con más seguridad la evolución de su ideal reformador, consecuencia de la exhaustiva información obtenida a lo largo del viaje.

En una carta a su amigo Paolo Greppi fechada en septiembre de 1794 encontramos algunas expresiones reveladoras acerca del cambio que había sufrido su inicial ideal ilustrado, que aseguraba la felicidad por el conocimiento, transformándolo en otro de carácter "revolucionario", que sólo imagina posible esa felicidad universal mediante "la justicia social y el reparto equitativo de los recursos naturales".

La caída de Malaspina es todo un símbolo que anticipa el final de la Ilustración, el advenimiento del absolutismo, el final de un espléndido renacimiento cultural y científico español. Las obras de tan grandes personajes, en su mayoría inéditas, residualmente editadas o escondidas, merecen la mejor difusión.

En próximos números de Noticias Bibliográficas publicaremos un amplio reportaje con las más importantes expediciones españolas, protagonizadas no solamente por Malaspina, sino también por Celestino Mutis, Sessé y otros.



FERNANDO SELVAGGIO

FRENERIA, 12 - TELEFONO (93) 315 15 56
08002 BARCELONA



Librería JIMENEZ

TODAS MATERIAS Y EN ESPECIAL JURIDICAS

Compra-Venta de Libros Antiguos

EDITAMOS CATALOGO TRIMESTRAL

ALMACEN
Plaza de la Villa, 1
Teléf.: 241 21 49
28005 MADRID

TIENDA
Mayor, 66
Teléf.: 248 44 29
28013 MADRID



Entre el 10 y el 24 de octubre, Miessner Libreros (Madrid) expuso uno de los testimonios

literarios más representativos: ciento dos ejemplares de la biblioteca de Pablo Neruda, que se conservaba en su legendaria casa de Isla Negra. La muestra, organizada materialmente por Belén Garrigues, se puede considerar ejemplar, especialmente por la distribución de materiales, donde se ha destacado "Veinte poemas de amor y una canción desesperada", en edición de 1924; o "La Gramática", de fray Honorio Mossi (siglo XIX), que incluye un diccionario quechua-castellano para la difusión de la lengua aborígen.

El grueso de la exposición estuvo compuesta por ediciones del propio Neruda, encuadernadas personalmente por él. Son ejemplares muy valiosos bibliográficamente, porque recogía primeras ediciones, libros firmados, ilustrados, dedicados, de tiradas limitadas y numeradas. Neruda sentía una gran pasión por los libros; era un bibliófilo empedernido. En su memorable "Confieso que he vivido" escribía: "Un bibliófilo pobre tiene infinitas ocasiones de sufrir. Los libros no se le escapan de las manos, sino que se le pasan por el aire, a vuelo de pájaros, a vuelo de precios".

Entre el centenar de títulos estuvieron "Inquisiciones" (1925), de Jorge Luis Borges, que después de su publicación repudió el texto; "Los de abajo", de Mariano Azuela; "Una novela que comienza", de Macedonio Fernández, un escritor "raro" de la Argentina; "España, aparta de mí este cáliz" o "Trilce" (1930), de su amigo César Vallejo... Tampoco faltaron primeras

ediciones de Vicente Huidobro, Gabriela Mistral o Miguel Angel Asturias.

Neruda fue hijo literario del modernismo de Rubén Darío, pero también de las salitreras de Chile: discípulo socarrón del surrealismo, comprometido políticamente con su tiempo, amante tierno, orientalista y contemporáneo. Porque a través de su poesía se puede llegar a sus "otras bibliotecas": clásicos y renacentistas, satíricos del Siglo de Oro y "novohispanos": San Juan de la Cruz, Quevedo, Sandoval o Zapata. Pero también estaban los Baudelaire, Ducasse, Rimbaud, Apollinaire... y sus contemporáneos españoles: Machado (Manuel y Antonio), Juan Ramón, Valle-Inclán o, posteriormente, Bergamín, Gil-Albert, Miguel Hernández... De sus libros está todo, lo más importante: "Los versos del capitán", publicado por vez primera de forma anónima; "Arte de pájaros"; "La barcarola"; "Canto general"; "El habitante y sus esperanzas"; "Tentativas del hombre infinito"; "Las uvas y el tiempo", y "Memorial de Isla Negra". En la presentación no pudo faltar Rafael Alberti, que convivió con Neruda, que compartió ideales y que integraron una misma "francmasonería" poética. Alberti llevó las evocaciones, los recuerdos, la memoria viva del poeta chileno en sus andanzas por España o por el París de la Francia. Alberti recordó la pasión de Neruda por los libros, por coleccionarlo todo; "no sólo libros que amaba, por supuesto, sino caracolas, botellas con barco dentro..."

Patricia Montero

NERUDA Y SUS LIBROS

En Madrid, en Miessner Libreros, se expusieron ciento dos obras del poeta chileno, premio Nobel, Pablo Neruda. El legado bibliográfico, antes en Isla Negra, es ahora propiedad de Jacques Hachuel, que lo adquirió a través de Ediciones Génova y de la Editorial Turner. La biblioteca de Neruda incluye casi tres mil volúmenes.



"España es un país excesivo en todo. O te joden, o te suben a los altares"

CJC: le llegó el Nobel

Camilo José Cela, don Camilo o señor Cela para los periodistas, ha recibido el premio Nobel de LITERATURA, el galardón internacional de mayor prestigio... y "la colmena" española se ha visto sorprendida y alegrada, incluido algún enfado suelto. Camilo José Cela, en su primer comentario, declaró: "Entiendo que para mí es la culminación de mi carrera literaria. Llevo muchos años trabajando y pienso también que otros muchos escritores de lengua española, españoles o hispanoamericanos, hubieran podido alcanzar el premio en igualdad de méritos. Estoy, sin duda, muy agradecido a la Academia".

La bibliografía de Cela es particularmente extensa. Su primera gran obra, la que le consagró, fue "La familia de Pascual Duarte", una obra que en su momento fue "rechazada" por cierto mandarín de la cultura patria, y que tuvo su primera edición en 1942. Dos años más tarde publicaría "Nuevas andanzas y desventuras del Lazarillo de Tormes" y en 1951 llegaría su segunda gran obra: "La colmena". Su tercera obra maestra llegaría en 1969: "San Camilo 1936". Cela es un escritor sumamente prolífico. Son muy populares sus "Izas, rabizas

y colipoterras", "Crónica del cipote de Archidona" o "Diccionario secreto". Sorprende que en las relaciones bibliográficas, rara vez se incluya su única obra teatral: "El carro de heno" (Palma de Mallorca: Papeles de Sons Armadans, 1969), estrenada en Madrid, en la década de los Setenta. La concesión del premio Nobel a CJC ha destapado ciertos politiqueros y aireado notorias injusticias. González Laxe, presidente de la Xunta de Galicia, ha tenido la osadía de afirmar, en la misma fecha de la concesión del premio, que "el Nobel ha llegado en uno de los días más hermosos para la Literatura gallega". Y que se sepa, Cela nunca ha escrito en gallego, ni sus temas son específicamente gallegos.

El caso más sangrante es que a Cela le ha llegado el Nobel antes que el premio Cervantes. Y todo porque cierto "ministravo sociata", asesorado por un indocumentado de la "bodega", ha vetado la concesión del máximo galardón de las letras hispanas. Todo un ejemplo de torpeza y soberbia. Noticias Bibliográficas felicita a don Camilo José Cela por la obtención del máximo galardón literario. Enhorabuena don Camilo.

Aristeucos

LLIBRERIA ANTIQUARIA
INVESTIGACIÓ BIBLIOGRÀFICA

Especialidad: Manuscritos, libros antiguos, incunables, góticos, catalanes, gastronomía, medicina, historia natural, cartografía, literatura española e historia general.

Maria Castells i Plandura
Passeig de la Bonanova, 14, lletra G
08022 BARCELONA - Tel. 417 82 55



GREMI DE
LLIBRETERS DE VELL
DE CATALUNYA

Associació
de Perits
i Experts
del Llibre

ASPEL





Agustín Rodríguez Sahagún, alcalde de Madrid, examina un ejemplar único.

Es la más importante de España en su especialidad

Reinaugurada la biblioteca del Colegio de Arquitectos

La biblioteca del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid (C.O.A.M.) fue inaugurada por Agustín Rodríguez Sahagún, alcalde de la capital. Tiene más de diecisiete mil volúmenes, cuarenta y nueve manuscritos y más de cinco mil volúmenes de revistas. Es la más importante de España en su especialidad, superior a la de la Escuela de Arquitectura.

El decano del C.O.A.M., Luis del Rey, explicaba que con la inauguración se ampliaba la biblioteca y se consolidaba y amueblaba con mayor eficacia. Dijo que "era el primer paso para seguir con la reordenación, el inventario, la actualización de ficheros y catálogos, la informatización y los accesos a los libros". En esa línea de actuación han adquirido recientemente "Opus Architectorum", de Borromini, y "Los Cuatro Libros", de Palladio, traducida por Leoni.

La gran sala de libros lleva el nombre de Antonio Rubio Marín, decano del COAM entre 1949 y 1953, quien gestionó, en 1950, la compra del fondo más valioso de la biblioteca: la colección de libros de arquitectura de José María Marañón, con obras tan importantes como "Instituciones de Arquitectura Civil", de Josef Ortiz y Sanz, un texto que la crítica había dado por perdido. Esta obra de Ortiz iniciará, precisamente, una colección de ediciones facsímiles de las obras más singulares que atesora la biblioteca.



Joan Miró y los libros

ca: "Miró y los libros", que resumirá 50 años de ilustración bibliográfica del pintor, desde sus primeras colaboraciones del poeta catalán J. V. Foix, pasando por la ilustración de obras de Paul Eluard, André Breton o Tristán Tzara, para finalizar con el "Lapidari", libro de textos clásicos que dibujó poco antes de su muerte.

La fundación Miró subastó a inicios de año diversas obras gráficas del artista para disminuir su déficit, generando ingresos propios, pese a que el ayuntamiento de la ciudad condal y la Generalitat aportan importantes cantidades. Rosa María Malet ha conseguido colaboraciones desinteresadas de minas de Almadén (Ciudad Real) y Procolor. La fundación ha iniciado también este año, una nueva política de préstamos de obras, en busca de rentabilidad.

Archiveros Eclesiásticos.- Toledo fue la sede del V Congreso Nacional de Archiveros de la Iglesia, donde resolvieron hacer un censo de los códices que albergan los archivos catedráticos y diocesanos, junto con la publicación de una guía de los archivos y bibliotecas de Hispanoamérica y la elaboración de un año cristiano del santoral Hispano-Mozárabe. En la clausura del simposium intervino el presidente de la Comisión Episcopal para el Patrimonio Cultural de la Iglesia, que animó a los congresistas a cooperar para la conservación del patrimonio histórico-artístico de la Iglesia.

PRIMERA FERIA
DEL
LIBRO IBEROAMERICANO
DE OCASION

II FERIA DEL LIBRO IBEROAMERICANO

variedad de libros de temática iberoamericana: historia, literatura... prácticamente de todos los países del nuevo continente. La feria suele contar con la presencia de miembros del cuerpo diplomático americano, estudiantes hispanoamericanos y estudiosos e investigadores americanistas.

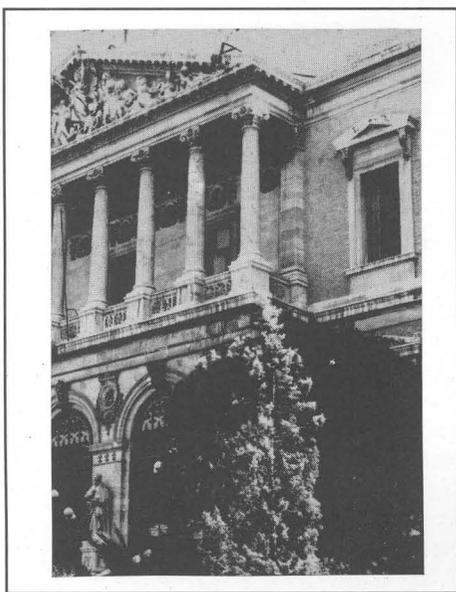
Alcaldes para el quinto Centenario. En los primeros días de octubre se celebró la primera asamblea plenaria de alcaldes para el V Centenario, donde estuvieron representados municipios que por distintas razones están ligados al descubrimiento de Indias. Entre las ponencias que estudiará la gestora, que se reúne en diciembre en Toledo, está "la formación de bibliotecas locales, iniciándolas con temas del V Centenario".

Los organizadores de la II Feria Iberoamericana de Ocasión ultiman las fechas del certamen que se celebrará los últimos días de diciembre o los primeros de enero. El certamen se desarrolla en el Colegio Mayor Hispanoamericano Nuestra Señora de Guadalupe, de Madrid, y reúne en pequeños puestos una gran

**Cerró del 1 al 10 de octubre
para realizar el segundo inventario**

BIBLIOTECA NACIONAL: OBRAS DE AMPLIACION

*** También se informatiza y se procede a reacondicionar los depósitos de libros, junto con la mejora de la comunicación en el interior del edificio.**



La Biblioteca Nacional, de Madrid, vive un necesario proceso de modernización que debe concluir en septiembre de 1990. Actualmente el edificio está en obras de ampliación, para un realojamiento de los depósitos de libros, junto con un proyecto de informatización y mejoras de comunicación en su interior. Según el director de la Biblioteca, Juan Pablo Fusi, el proyecto contribuirá a fortalecer el papel de la entidad como cabeza del sistema bibliotecario español y como primera biblioteca del mundo hispánico.

El proceso de informatización de la Biblioteca, iniciado en junio de 1987 (deberían haberlo iniciado mucho antes) supondrá un importante avance con la instalación de un ordenador propio, que obviará la actual dependencia, en este sentido, del Ministerio de Cultura. La Biblioteca Nacional contará con su propio banco de datos y doscientos terminales de ordenador, que facilitarán los trabajos de registro y

**“El espacio aumentará entre un veinte y un treinta por ciento, en beneficio tanto de los depósitos, hoy saturados, como de los usuarios, que contarán con mayores salas”
(Juan Pablo Fusi)**

consulta. También se procede a microfilmear todo el índice bibliográfico, con lo que el centro dispondrá de un catálogo para uso interno, con unos dos millones de microfichas. El trabajo lo realiza la misma empresa que lo hizo para la British Library y para la Bibliothèque Nationale, de París.

Juan Pablo Fusi, director de la Biblioteca Nacional, ha declarado que “a finales del presente año podremos ofrecer al usuario la posibilidad de consultar el registro bibliográfico a través de terminales. Instalaremos, en un principio, cincuenta terminales. La cifra irá en aumento, en base a la demanda. Hay que tener en cuenta que el usuario es, casi siempre, reacio a utilizar estas tecnologías. Cuando lo inauguraremos, este servicio dará acceso a unos trescientos mil registros, y hasta dentro de cuatro o cinco años no estarán informatizados los cinco o seis millones de fichas que manejamos actualmente. La labor de registro es muy lenta, a menos que tengas a siete mil personas realizándola”.

Los dos grandes retos que se han marcado desde la Biblioteca Nacional son el de funcionar como cabecera de la red de bibliotecas españolas y ser el primer centro de referencia bibliográfica, plenamente informatizada, del mundo hispánico. Estos dos objetivos tienen un presupuesto de dos mil millones de pesetas. Juan Pablo Fusi añade: “La

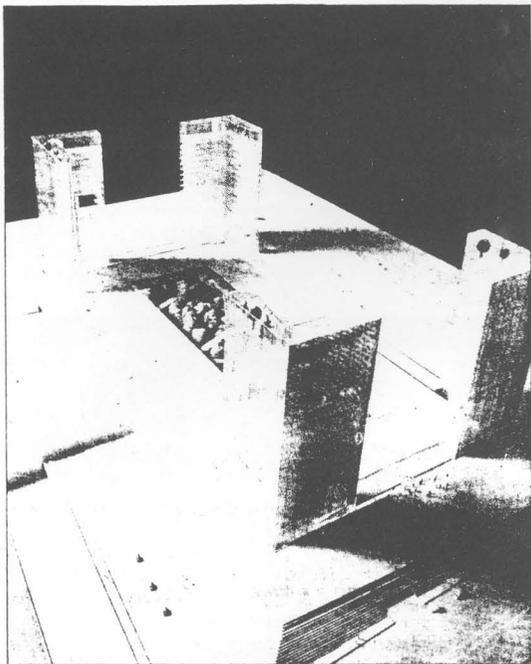
mejora de la comunicación entre las diferentes zonas de la Biblioteca nos permitirá ganar entre un veinte y un treinta por ciento de espacio, que irá en beneficio tanto del usuario como de los depósitos”.

El Servicio de Información Bibliográfica y las salas de catálogos y lectura destinadas al público ocuparán una misma planta en el sector más próximo al exterior del edificio. En el interior se concentrarán los depósitos de libros y otros departamentos. En cuanto a los sistemas de conservación y protección, Juan Pablo Fusi declara que “los nuevos depósitos contarán con las mejores condiciones de temperatura y ambiente y tendrán modernos sistemas contra incendios y de vigilancia. Los libros llevan hoy varias etiquetas de seguridad, algunas irreconocibles, y se dispone de detectores electrónicos... el efecto psicológico de estas medidas ha sido decisivo para erradicar los robos”.

Para el director de la Biblioteca, unos de los objetivos próximos será el disponer de un depósito de fondos duplicados para el intercambio interbibliotecario. “Este depósito -añade Fusi- contará con los procedimientos necesarios para el préstamo interbibliotecario: correo electrónico, préstamo telefónico, fax... Vamos a necesitar una amplia plantilla para desarrollar el trabajo, que consideramos muy importante para un centro como éste, cuya misión es ser una biblioteca de bibliotecas, un centro de referencia plenamente automatizado”.

Las reformas de la Biblioteca Nacional eran muy necesarias, porque está catalogada entre las diez mejores del mundo, comparable a las de Francia, Gran Bretaña o la del Congreso de los Estados Unidos de Norteamérica. Sin embargo, el magnífico edificio, sito en pleno corazón de Madrid (con un alto índice de contaminación en la zona), es muy poco práctico. Trasladarse de una a otra de las alas principales suponía salir al exterior del edificio o cambiar de piso. Esta dificultad estará resuelta con la finalización de las obras.

En octubre también se convocaron las plazas de técnicos informáticos de la Biblioteca. Desarrollarán su trabajo a lo largo de una década y todos los títulos de la biblioteca, absolutamente todos, quedarán registrados en ordenador y listos para ser consultados en las pantallas de los terminales. ■



Acogerá los doce millones de volúmenes de la actual Biblioteca Nacional, que se quedará las estampas y ciento ochenta mil manuscritos.

El edificio, diseñado por Dominique Perrault, tiene un coste inicial de cuatro mil millones de francos

LA SUPERBIBLIOTECA DE FRANCIA

La gran biblioteca de Francia, uno de los proyectos culturales más ambiciosos del presidente galo Mitterrand, abrirá sus puertas en 1995. Con un diseño vanguardista: un paralelepípedo con cuatro torres de cristal en los respectivos ángulos, en forma de ele, a modo de libros abiertos, la super-

ficie del conjunto arquitectónico ocupa siete hectáreas.

El emplazamiento se localiza en el barrio de Tolbiac, entre la estación de Austerlitz y el río Sena. Dominique Perrault manifestó: "En medio de ese gran espacio vacío se inserta un lugar propicio a la meditación, un sitio tran-

quilo, como un claustro, sin estar desconectado con el mundo. He incrustado en la plaza, a doscientos metros de profundidad, un jardín del tamaño del Palais Royal, de paredes acristaladas, porque el proyecto está basado en opciones minimalistas, sistemas de óptica, edificios transparentes, que juegan con la luz, reflejos de la presencia-ausencia. También he instalado cuatro torres en ángulo, que balizan como cuatro libros abiertos a este gran jardín y que son, un poco, como inmensos estantes de biblioteca, llenos de libros, que se ven gracias a las transparencias".

La biblioteca de Francia acogerá doce millones de libros de la actual Biblioteca Nacional, equivalentes a treinta kilómetros de estanterías. El interior tendrá todos los adelantos técnicos e informáticos de una biblioteca, que quiere ser la más grande del mundo, al servicio del público en general y de los estudiosos y eruditos. Tendrá cinco grandes salas de consulta y pequeñas "celdas de trabajo" para investigadores.

La biblioteca estará totalmente informatizada, con un catálogo electrónico conectado con el de la londinense British Library, la Library of Congress norteamericana y todas las bibliotecas francesas. También dispondrá de robots para buscar volúmenes e informar al público, reproducción en vídeo-cintas de las obras más preciosas o delicadas, etc. ■

El arquitecto Thorsen reconstruirá la biblioteca de Alejandría

El arquitecto noruego Kjetil T. Thorsen ha sido el ganador del proyecto para la reconstrucción de la Biblioteca de Alejandría. El futuro edificio será de planta circular y corte inclinado, junto al Mediterráneo, en un conjunto de rampa oval. La futura Biblioteca tendrá capacidad para cinco millones de volúmenes, especializándose en investigación y documentación de Egipto y todo el área mediterránea. Los contenidos prioritarios serán humanísticos (civilizaciones mediterráneas), con apartados para las culturas orientales y africanas, especialmente en lenguas y bellas artes.

El segundo premio fue para el arquitecto italiano Manfredi Nicoletti, con un



proyecto igualmente circular, de aspecto clásico, en el que primaba la funcionalidad y el escalonamiento de los espacios. Nicoletti declaró que se había inspirado para su trabajo en la mezquita mayor de El Cairo. El tercer premio fue para un grupo de arquitectos brasileños dirigidos por Fernando Ramos. Se presentaron al concurso quinientos veinticuatro proyectos de setenta y siete países. Los premios fueron de sesenta mil, cuarenta y cinco mil y treinta y cinco mil dólares. El coste de la reconstrucción de la antigua Biblioteca se eleva a ciento ochenta millones de dólares, sufragados por ochenta y seis países y más de mil instituciones. ■

LLORENTE

LIBROS

C/ Desengaño, 13, 4.ª A

Teléf.: 522 03 36

28004 Madrid

(Previa cita)

In sehr Künstlich's
vonnugliches Kochbuch / vor-
male npe in so leiche / Mannen und Frauen perfo-
nen / von ihnen selbst zu lernen / inn Truch verfaße
vnd außgangen ist / Auelich in acht Bücher ge-
theilt / sampt eelichen sak nutzgen beweren
Hausnocturfften oder künsten. Auch
wie man Essig mache / vnd
Wein güt befeie.
Balthasar Straubl von Dillingen.



Anno M. D. LXXXII.

GASTRONOMIA

AGRICULTURA

MEDICINA



GUILLERMO BLAZQUEZ

LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

Claudio Moyano, 7 ☆ 28014 MADRID

Teléfonos: 429 36 38 - 467 61 84

LIBROS ANTIGUOS — VIAJES — AMERICA

TEMAS LOCALES — GRABADOS

LIBROS ILUSTRADOS

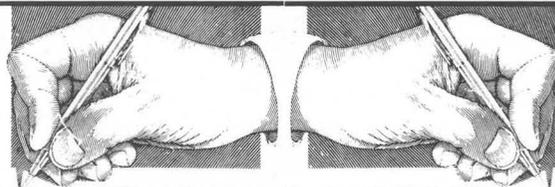


COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS

REPROGRAFICAS

ALMANSA

SOCIEDAD ANONIMA



- EDICIONES FASCIMIL
- PEQUEÑAS TIRADAS
- REPRODUCCION DE DOCUMENTOS Y GRABADOS
- ENCUADERNACION, FOTOCOPIAS, PLANOS, ETC.
- IMPRESOS COMERCIALES

C/ ALMANSA, 33 Telf. 254 28 01



Libros Antiguos - Grabados
Escalinata, 7. Tel.: 541 64 22
28013 MADRID



Dibujo de Vázquez Díaz.

María Luisa Lobato López, profesora de Literatura del Colegio Universitario de Burgos, ha “rescatado” cinco cuadernos manuscritos de Antonio Machado, desconocidos hace cincuenta años. Los cuadernos contienen poemas inéditos, prosas, crónicas de viajes, reflexiones literarias y anotaciones. La presentación del “hallazgo”, realizada en el X Congreso Internacional de Hispanistas, desarrollado en Barcelona, originó una posterior, inmediata, polémica con Pablo del Barco, profesor de Literatura española en la Universidad de Sevilla. María Luis Lobato declaró en un primer momento, que era “una maravilla poder ver en esos cuadernos el proceso creador de Machado, cómo pulía enormemente la escritura, cómo cambiaba las palabras, expresiones, estrofas, cómo llegaba a repetir hasta siete y ocho veces el mismo poema. Me he pasado más de seis meses quemándome las cejas, con mi ordenador, ante los manuscritos. Sabía que me iba a llevar muchísimas horas, porque he hecho la transcripción paleográfica exacta de los cuadernos”.

Los cuadernos de Machado, de tapas azul y negro, con un rayado horizontal muy oscurecido (algunos con tapas de papel verdoso) pertenecen a su juventud.

Pablo del Barco, al conocer las declaraciones de María Luisa Lobato, afirmó que “los cinco cuadernos de Machado se encuentran desde hace años en depósito en la Institución Fernán González, de Burgos, y no son inéditos. En 1981 publiqué uno de los cuadernos:

Han permanecido quince años “escondidos”

CINCO CUADERNOS DE ANTONIO MACHADO

* **Contienen abundante material en prosa y dos poemas inéditos dedicados a su esposa, Leonor.**

* **María Luisa Lobato, profesora de Literatura, los ha “rescatado” de tan absurdo ocultamiento.**

* **Actualmente, la custodia de los manuscritos está en poder de la Institución Fernán González, de Burgos.**

“Apuntes inéditos”. En el prólogo hablo otra vez de esos manuscritos y digo también quién me los había cedido, con lo cual doy pistas de quién los tiene. Conocía la existencia de los manuscritos a través de José María Zaragoza, secretario de Manuel Machado, que, a su muerte, cedió su biblioteca a Bonifacio Zamora, albacea testamentario que donó la mayor parte de la biblioteca a la Institución Fernán González. María Luisa Lobato añadiría después, en plena polémica: “Bonifacio Zamora, al que fui a visitar al hospital, me

repetió que tuvo los manuscritos durante catorce años en el fondo de un armario y que después los cedió a la Institución Fernán González. Por Bonifacio Zamora también me enteré que hace quince años otra persona había consultado los manuscritos. Creí que no los valoraba lo suficiente, porque me parece una pena tenerlos escondidos durante quince años. Es cierto que no tenía autorización para reproducir los cuadernos. Pero al verlos, me resultó intolerable que permanecieran más tiempo desconocidos para casi todos”.

N. B.



CIENT INEDITOS DE PESSOA

Un total de cien manuscritos inéditos del poeta portugués Fernando Pessoa (1888-1935), pertenecientes a su obra anterior al “Libro del desasosiego” (1929) y que debían completar este texto, serán publicados en breve por la investigadora Teresa Sobral Cuña. Los manuscritos, correspondientes a sus heterónimos Vicente Guedes y Bernardo Soares, fueron excluidos del “Libro del desasosiego” poco antes de su publicación y correspondían a las páginas más íntimas de la obra.

Teresa Sobral, que dió a conocer la existencia de los manuscritos en El Escorial, manifestó: “Alrededor de 1915 el modernismo crea mala conciencia en los presupuestos simbolistas. Es entonces cuando Fernando Pessoa intenta convertir a Vicente Guedes al modernismo, pero éste se encontraba demasiado marcado por el esteticismo”.

Pessoa ocupa un lugar de privilegio en la literatura portuguesa, tanto por su obra como por la creación de los heterónimos. El pensador Eduardo Lourenço indicó que “su fama le viene a través de identidades ficticias, como Alberto Caeiro, Ricardo Reis o Alvaro Campos. Este último es el personaje modernista por excelencia, que configura el aspecto mítico de Fernando Pessoa”.



GRABADOS DE JOSÉ LUIS CUEVAS

José Luis Cuevas (México 1934) expone una colección de grabados en Madrid (Estiarte) con el título "Suite madrileña". Los siete grabados fueron realizados en Madrid durante el otoño de 1987; la estampación se realizó en el Taller de Monir, sobre papel Velin Cuve de trescientos gramos. José Luis Cuevas ha declarado que "un artista que conserva su vena popular se alimenta más de ciertas cosas vividas que de la cultura. Mis dibujos no salen de los libros cultos, sino del contacto directo con la vida. Por eso siempre he sido un individuo muy afecto a los espectáculos populares. Y también me gustan enormemente los boleros. La ópera, en cambio, la detesto. Para trabajar me resulta más estimulante estar escuchando un danzón que estar escuchando a Mozart".

REINHOLD METZ

En el salón italiano de la Biblioteca Nacional, del 16 de Noviembre al 16 de Diciembre y de 9.00 a 21.00 horas, el artista alemán Reinhold Metz, que realiza libros a mano "como los de antes de Gutenberg", expone su magno Quijote, todavía en realización, que espera completar el año 2000, y que estará compuesto por 900 páginas de 42 x 55 cm. En nuestro próximo número ampliaremos información.

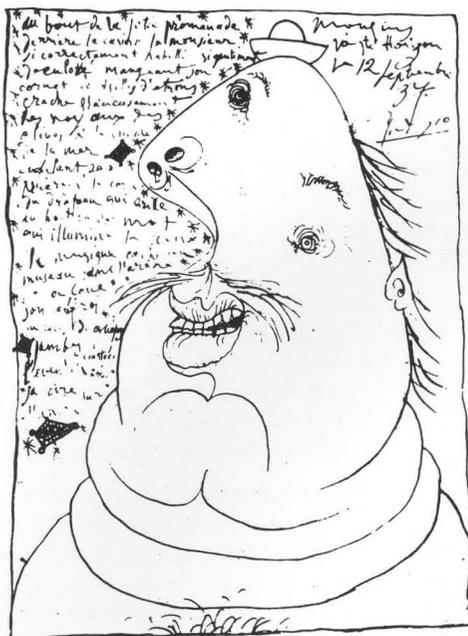
GOYA, EN LA "BARRACA REAL"

Los atormentados grabados de Francisco Goya, que ya han sido expuestos en noventa y cinco localidades españolas y en otras tantas de países tan diversos como Japón, Bélgica, Hungría o Austria, se exponen en el palacio lisboeta de Ajuda, la antigua "Barraca Real", refugio de los monarcas portugueses tras el terremoto que asoló Lisboa en 1775. Posteriormente, los grabados viajarán de Lisboa a Oporto y después a Viseu. Los portugueses tendrán así la oportunidad de admirar, por primera vez en su tierra, la genial obra del artista aragonés, precursor del impresionismo, del expresionismo e, incluso, del surrealismo. La colección, compuesta por doscientos veintidós grabados, es propiedad de la Fundación Juan March. Abarca un amplio período de la vida de Goya.



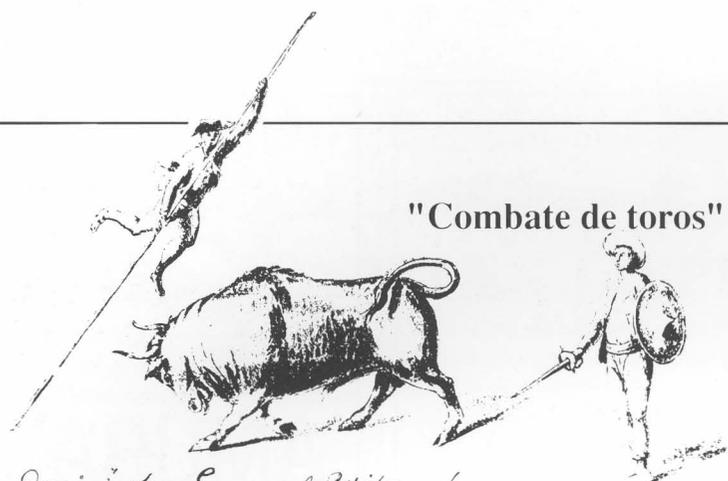
"Aguarda a que te pillen". De la serie "Los caprichos".

"Los caprichos" fueron grabados durante uno de los mayores períodos de crisis del artista, que conoció una grave enfermedad y el desencanto afectivo con la duquesa de Alba. En estas estampas, Goya critica la superficialidad y el snobismo cortesanos. "Los desastres de la guerra" son el reflejo de la impresión causada por el enfrentamiento con las tropas napoleónicas. En "La tauromaquia" Goya revive una pasión de juventud; y en "Los disparates" o "Proverbios" plasma su tremenda amargura.



ECRITS DE PABLO PICASSO

La editorial francesa Gallimard acaba de publicar textos, en edición bilingüe, de Pablo Picasso. Dos tercios de la producción literaria son inéditos y se suman a sus obras "Las cuatro niñas", "El deseo atrapado por la cola" y su diario íntimo resumido en el título "El entierro del conde de Orgaz".



"Combate de toros"

*Dessins par Emmanuel Witz, né à
Bienne en 1717
(Suisse)*

PRIMERA TAURAMAQUIA, INEDITA, DE WITZ

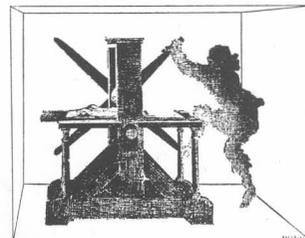
Ni Cossío ni Vindel señalaron en sus obras colección alguna de grabados que reprodujera tauromaquias en los siglos XVII o XVIII y no se conocía suerte alguna de toros anterior a las láminas de Carnicero. Lo cierto es que existía una obra inédita: "Descripción histórica del célebre combate de toros en España, en la forma que se practica ordinariamente en Madrid, capital de ese reino", compuestos hacia 1760 por el pintor suizo Emmanuel Witz.

El hallazgo de este inédito en castellano, fue posible por el trabajo del hispanista francés Jean Paul Duviols que recuperó el testimonio de Witz, muy importante para el conocimiento de los toros en el Ochocientos. Witz permaneció en España durante varios años, al servicio del conde de Aranda, a partir de 1740. La descripción que hace de las suertes es completa, explicando incluso las funciones reales en Madrid o incluso las hazañas de un "torero indio" -se refería a Raimundo Franco de Torres, más conocido como "Indio Raimundo"-, que practicaba la suerte de montar toros. El propio Witz escribe: "No hay casi ningún pueblo en España donde no se celebren de vez en cuando corridas de toros, lo que constituye la pasión dominante de la nación; pero donde se celebran frecuentemente es en la capital, donde generalmente las hay cada quince días durante el transcurso de todo el verano".

Este inédito ve ahora la luz en castellano, en una bella edición preparada por Guillermo Blázquez.

La "TAURAMAQUIA", de Pilar García Millán

Malagueña, de treinta y cinco años, con numerosos trabajos en diseño de carteles, portadas de libros y revistas e ilustraciones, Pilar García Millán es la primera mujer que ha realizado una "Tauromaquia", de treinta láminas, que recoge las distintas suertes del arte de torear; desde la larga cambiada de rodillas hasta la muerte del animal, pasando por el molinete o el pase de pecho. El catálogo incluye textos del escritor y dramaturgo Miguel Romero Esteo, del ex matador Manolo Vázquez y.



EXPOSICION HOMENAJE A JOAQUIN XAUDARO

Joaquín Xaudaró, ilustrador, pionero de la historieta española y humorista, fue evocado en la exposición "Los veraneos del norte de un humorista", que se exhibió en el Museo Evaristo Valle, de Gijón (Asturias). Las obras que componen la muestra fueron cedidas por Prensa



Española y patrocinada por Hidroeléctrica del Cantábrico. Joaquín Xaudaró nació en Filipinas, en 1872. Desde los once años residió con sus padres en Barcelona. En la ciudad recibió clases de Federico Trías.

Inició sus trabajos en revistas como "Barcelona cómica", "La hormiga de oro", "La saeta" y "La ilustración ibérica". Después, a partir de 1898, comenzó a trabajar para la revista "Blanco y Negro", en cuyas páginas publicaría centenares de chistes y caricaturas. Joaquín Xaudaró ilustró numerosos cuentos y álbumes de caricaturas, donde demostró sus dotes de dibujante e ilustrador.

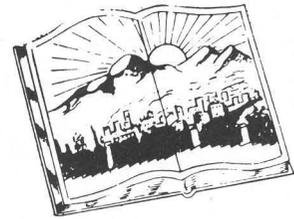
Como homenaje al dibujante, se ha editado una publicación, que recoge una amplia selección de chistes de Xaudaró, además de los textos de José Ramón García López y Antonio Mingote. Este último escribe: "Claro que la "belle époque" era más "belle" para la señorita que para el bañero, pero Xaudaró no se paraba en consideraciones sociológicas o económicas, ni mucho menos políticas o laborales. Sencillamente, tomaba la situación por donde más regocijo podía provocar".



Abanto libros

Ruiz, 10 - bajo D
28004 Madrid

T. (91) 4486082



AMURAVI EDITORIAL

Apartado 41 - GUADALAJARA

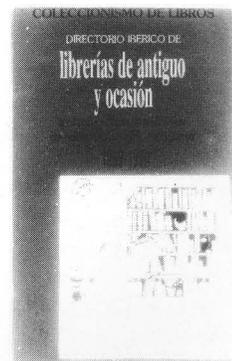
NUEVA EDICION
CORREGIDA

DE INTERES PARA

- Bibliófilos
- Libreros
- Bibliotecas
- Interesados en el Libro en general

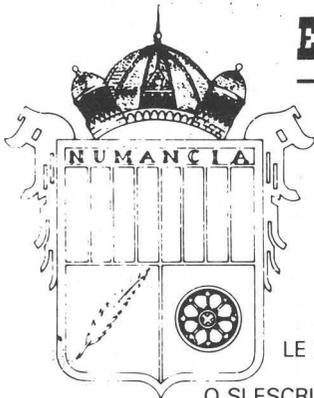
Coleccionismo de libros
—oO—

Directorio Ibérico de
Librerías de Antiguo
y de Ocasión
1989 - 1990



solicítelo
a
nuestro
apartado

EL CORREO DEL BIBLIOFILO



LE ENVIA GRATUITAMENTE SUS CATALOGOS,
SI LLAMA AL TELEFONO (988) 51 88 58
O SI ESCRIBE AL APARTADO 364. 49080 ZAMORA (ESPAÑA)

(Indíquenos sus temas favoritos)

José A. Fernández Berchi

COMPRA - VENTA LIBROS ANTIGUOS

Claudio Moyano, 26 - Teléfs. 420 39 21-239 53 89

28014 MADRID



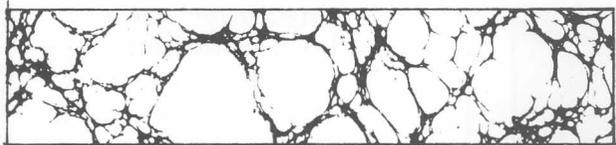
Librería del Prado

COMPRA Y VENTA DE
—LIBROS ANTIGUOS—
AGOTADOS Y CURIOSOS

ARCHIVOS, MANUSCRITOS, GRABADOS,
DIBUJOS, CARTELES, TARJETAS POSTALES,
—DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES—

CALLE DEL PRADO, 5
TELEFONO 429 60 91

28014 MADRID



PAPELES JASPEADOS

Afortunadamente hay en España pequeños grandes editores que se ocupan y preocupan de las “artes auxiliares” del libro. Manuel Barrero, de Tellus, ha editado un hermoso manual “Guía práctica del Papel Jaspeado”, de gran interés para los amantes de los libros bien hechos. En la obra se describen los procedimientos, sencillos y artesanales, para obtener los diferentes papeles: manchado antiguo, holandés antiguo, francés, italiano, Stormont, Gloster, español, pavo real, corte de jaspe, Ebru, al óleo...

En la introducción, Bernard C. Middleton dice; “Durante los últimos cuatrocientos años, en Europa se han utilizado en los libros encuadernados a mano, principalmente tres tipos de papel ornamentados, aunque las técnicas de dos de ellos se entremezclan. El papel impreso con planchas, fabricado sobre todo en Francia y en Italia, pero también en Inglaterra, aparece en las encuadernaciones del siglo XVI, aunque existen indicios de que existía ya en el Continente en el siglo XIV. Los que se utilizaban como guardas para libros, o para envolver octavillas, eran como versiones a tamaño reducido del empapelado de las paredes y se producían en una variedad muy amplia de modelos y en uno o más colores. En algunos

casos se presionaba una gran plancha, en relieve o entallado, contra el color cubierto de pasta de color, y en otros, la pasta se aplicaba a la plancha antes de utilizarla sobre el papel. Además de su uso en libros, estos bellos papeles servían a menudo como forro para cajas, cómodas, armarios y el dorso de los espejos. Los centros de producción eran Normandía, en Francia; Padua, Bolonia, Florencia y Roma, en Italia, donde todavía hoy se siguen produciendo.

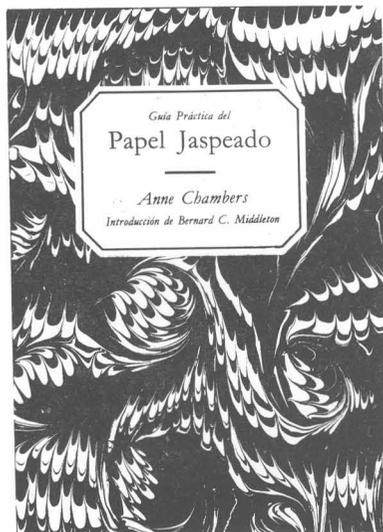
En el capítulo dedicado a los “principios generales” para la obtención de los papeles jaspeados se escribe: “Sir

Francis Bacon, escribiendo su “Silva Sylvarum” (1627) señalaba que los turcos tienen una hermosa manera de jaspear el papel que no está en uso entre nosotros. Toman diversos colores y los vierten, gota a gota, sobre agua y después agitan ligeramente el agua y humedecen el papel (que es algo espeso) con ella y el papel se encerará y quedará vetado como el jaspe”.

La parte central del libro trata la técnica del jaspeado en la tradición clásica, utilizando hiel de buey y acuarelas sobre una base de musgo holandés. Los principiantes pueden aprender esta técnica con un equipo fácil de improvisar y con materiales que se consiguen sin dificultad; para adentrarse más adelante en el más complicado proceso de elaboración de papeles, según los mismos métodos que se empleaban hace doscientos años.

En suma, que la manera “más sencilla” de conseguir el efecto jaspeado en el papel consiste en aplicar el principio de incompatibilidad del agua y del aceite juntos. ■

B. Fernández



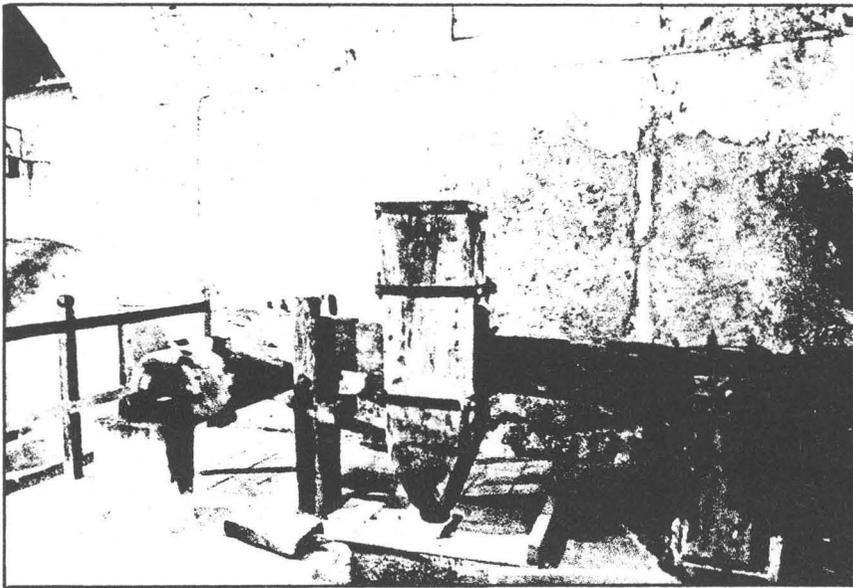
“Guía práctica del papel jaspeado”, de Anne Chambers. Tellus, S.A. Madrid, 1989. Tfno (91)4718914.

I FERIA DE OTOÑO DEL LIBRO VIEJO Y ANTIGUO

Entre los días 6 y 15 de octubre, en el paseo de Recoletos, de Madrid, se celebró la I Feria de Otoño del Libro Viejo y Antiguo, organizada por la Asociación Profesional LIBRIS. El evento contó con la participación de profesionales del libro de Madrid (21), Barcelona (7), Valencia (3), Bilbao (2), Sevilla (2) y Guadalajara (1). Según el comunicado de prensa -no facilitado por LIBRIS a esta publicación-, la I Feria de Otoño tuvo en una de sus casetas un incunable veneciano de 1492 que, según dicen, no figura en el catálogo de incunables de la Biblioteca Nacional, y con el curioso título “Mamotrectus super Bibliam”.

Otras ofertas singulares de la I Feria de Otoño fueron un poema manuscrito de José Zorrilla, una primera edición del “Romancero gitano”, de García Lorca, con dibujos del autor y una obra de Francisco de Quevedo, fechada en 1660. También podían encontrarse libros, en edición príncipe, de los autores más conocidos de las generaciones de 98 y del 27. Los organizadores del certamen pretenden, para próximas ediciones, contar con “una importante delegación extranjera”. ■





Fueron decisivos en el proceso de elaboración del papel, soporte de la escritura, de la impresión.

MOLINOS PAPELEROS

Desde la sustitución del pergamino por el papel, los molinos instalados en las riberas de los ríos fueron decisivos en el proceso de fabricación del soporte de la escritura o la impresión. El papel de tina elaborado a mano requería un largo proceso que culminaba en resmas de gran calidad. En España, las mejores marcas, de renombre internacional, se localizaban en Cataluña. Actualmente pervive el nombre de Gvarro, la manufactura originaria de la casa Viuda de W.Gvarro, instalados en La Gelida (Barcelona). También están los nombres de Romeu y Serra, asociados a un excelente papel que utilizó Francisco de Goya para las pruebas de "Los desastres" y "La Tauromaquia". Y no hay que olvidar los nombres de Ferrer y, sobre todo, Romaní, que crearon una extensa saga papelera, que extendió la calidad de su papel barba hasta las colonias americanas. Esa fama hace que hoy, en la Argentina, el papel de calidad se denomine romaní. Todos estos papeleros montaron dieciséis molinos, conocidos como "Molins de la Costa", en Capellades, donde hoy se conserva el "Molí de la Vila", al lado de la "Bassa", un sobrio edificio del siglo XVII.

El proceso de manufactura del papel

artesanal se inicia en la tina, donde se conforma una papilla con los trapos depositados. El operario tiene que trabajar con la "forma", con el molde, que se maneja a modo de criba y saca pliego a pliego. Si la "forma" lleva alambres de ligamento, el papel obtenido adquiere apariencia de costillaje y recibe el nombre de verjurado. Cuando el molde está formado por un tejido de alambre de mallas cuadrangulares, se obtiene el papel vitela. Los papeles de hilo, hechos a mano, también se conocen por el nombre de papel florete, de primera calidad, por ser el más blanco

Algunos papeles a la forma

SELLADO: fabricado con trapos de hilo. Es el papel antiguo español, originario de Cataluña.

DE BARBAS: el que no está recortado por los bordes.

DE MARCA: del mismo tamaño que el sellado.

DE MARCA MAYOR: dobles medidas que el de marca. Se utilizaba para estampar mapas e imprimir libros grandes.

DE MARQUILLA: de tamaño intermedio entre el de marca y marca mayor. También el grueso, lustroso y muy blanco, que se emplea habitualmente para dibujar.

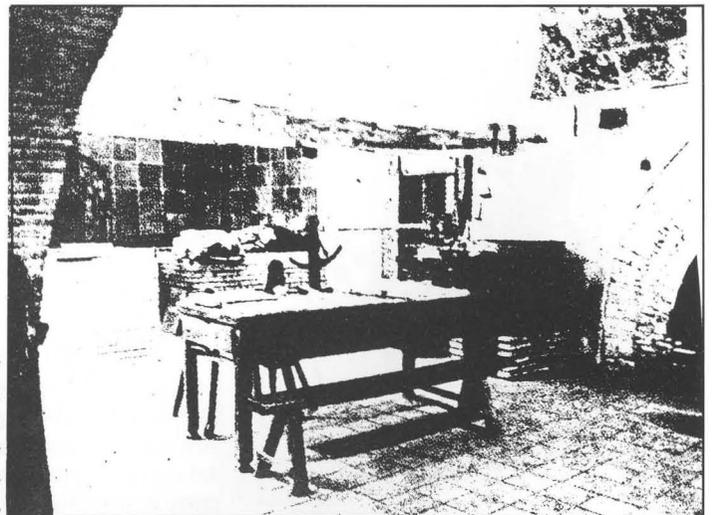
FLORETE: el elaborado a mano, de primera calidad.

DE WHATMAN: el fabricado con pulpa de cáñamo.

y lustroso.

Entre los papeles elaborados a mano destaca el de Whatman; muy sólido, liso o de grano, según sea para delinear o para el lavado. Este papel de tina se fabrica con materia vegetal: pulpa de cáñamo, en hojas de tamaños distintos, que oscilan entre las dos y las cuatro pulgadas inglesas de largo y dos tercios de pulgada inglesa para el ancho. En el molino papeler de Capellades, actualmente se fabrica papel artesanal, de tina, de alta calidad. La producción diaria es de una resma (quinientas hojas) de papel vitela o verjurado. ■

Los papeles de hilo, hechos a mano, también se conocen por el nombre de papel florete



Librería

S I G L O X I X

**LIBROS ANTIGUOS, RAROS Y CURIOSOS
GRABADOS**

Horario:

**Mañanas: Martes y jueves: 11,30 a 13,30
Sábados: 11,30 a 14**

Tardes: Martes a viernes: 18,45 a 20,30

*Pantiago, 9-tlf. 5428279
28013-Madrid.*

LIBRERIA ANTICUARIA

HIJAZO

Enviamos catálogos
antiguos y agotados.

Y si lo solicita
catálogo de libros
de La Rioja y Navarra.

Compramos libros de
tema y autores riojanos.

Capitán Cortés, 3 - Teléf. 23 18 79
26003 - LOGROÑO
LA RIOJA

Blázquez - Libros S.L.

Librería especializada en revistas y publicaciones periódicas

Director Juan Blázquez Barbero

C/ Hartzzenbusch nº 8

Telf.: 448 53 82

28010 Madrid

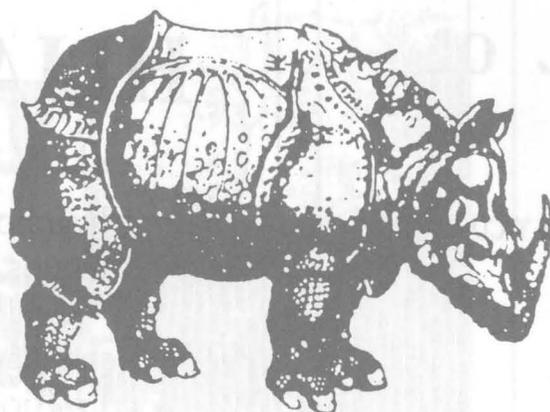
DECORACION LIBROS
CINEMATOGRAFICA REVISTAS
TODAS LAS GRABADOS
EPOCAS

CELEBRANDO NUESTRO 50º ANIVERSARIO

Durante el mes de noviembre y hasta
enero ponemos a disposición de los
aficionados al libro ediciones
numeradas para bibliófilos con grandes
encuadernaciones en plena piel
estampada y cabeceras doradas desde
1.000 pts. volumen.

"No se lo pierdan"





- GRABADOS Y MAPAS ANTIGUOS
- ESPECIALIDAD EN TEMAS REGIONALES ESPAÑOLES
- ACCIONES Y DOCUMENTOS MERCANTILES
- OBRA GRAFICA CONTEMPORANEA

F R A M E

General Pardiñas, 69
Teléfono 91/411 33 62
28006 MADRID